

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica

un progetto di



CITTA' DI TORINO



Milano

con il patrocinio di



Ministero
del bene e delle
attività culturali
e del turismo

realizzato da



Fondazione
torino cultura
Torino



I Pomeriggi
MUSICA • TEATRO • CULTURA



Milano Settembre
Musica
TORINO
4/21
settembre
2017

Anche l'edizione 2017 di MITO SettembreMusica, la seconda che vede impegnato nella direzione artistica il Maestro Nicola Campogrande, incentra il programma su un tema unitario: nel 2016 fu *Padri e figli* ora il soggetto è *Natura*, ispirazione da sempre ricca e feconda di stimoli per artisti di ogni latitudine e generazione.

Il poter declinare le infinite variazioni sul tema in 140 concerti che uniranno idealmente le due grandi città di Milano e Torino, ci farà partecipi di un'emozionante esperienza d'ascolto; per questo credo il festival sia da vivere con intensità e partecipazione.

Gli elementi che hanno caratterizzato e portato al successo MITO SettembreMusica 2016 verranno riproposti: i programmi appositamente concepiti e interpretati da alcuni fra i più importanti musicisti internazionali così come dalle compagini musicali qualitativamente più importanti di Torino e di Milano, la scelta di alternare concerti in grandi teatri di tradizione e in zone e luoghi più inconsueti e decentrati ove si esibiranno, in alcuni casi, gli stessi interpreti, la gratuità di molte serate e i prezzi comunque ridotti di ogni concerto per potere avvicinare un pubblico eterogeneo e trasversale, il far precedere ogni esibizione da una breve introduzione che sappia dare un valore aggiunto all'ascolto sia per i neofiti che per gli esperti, il presentare concerti che nel titolo e nelle poche righe di commento attirino e sappiano favorire la scelta di un palinsesto personalizzato per interesse e inclinazione.

L'attenzione rivolta ai più piccoli sarà anche quest'anno foriera di un festival nel festival, per riproporre il successo di una serie di concerti dedicati ai bambini abituandoli ad un ascolto gioioso e giocoso.

Verrà rinnovato anche l'appuntamento in piazza con l'*Open Singing* che tanto ha caratterizzato l'edizione passata con i suoi venticinquemila "cantori" in piazza del Duomo a Milano e in piazza San Carlo a Torino e ancor più questa volta saranno le partiture che verranno distribuite, come sempre gratuitamente, al pubblico per consentire il "cantare insieme". Dunque continuità con le innovazioni positivamente accolte dai nostri spettatori della passata edizione, ma anche tante novità ed esperienze d'ascolto curiose e stimolanti vi avvinceranno in questo MITO SettembreMusica che sta per cominciare...

Buon festival a tutti.

Anna Gastel
Presidente di MITO SettembreMusica

Il tema naturalistico dell'undicesima edizione di MITO SettembreMusica, che prosegue la vocazione tematica inaugurata con successo nella scorsa edizione dedicata a *Padri e figli*, ci permette di sottolineare quanto il nostro ecosistema non sia fatto solo di terra, acqua e cielo, cioè di cose che vediamo, ma consista anche di uno spazio sonoro, lo spazio del "sentire", che è nostro compito proteggere, sviluppare e tenere vivo.

Questo spazio sonoro delle nostre città è per natura polifonico: contiene i suoni delle tradizioni, quelli del mondo, i suoni dell'aggregato urbano e persino quelli della strada, in un continuo e prolifico contrappunto di culture. Sostenendo la musica, contribuiamo alla varietà, all'armonia e all'equilibrio di questo spazio uditivo, favorendone la biodiversità, poiché convivono nel festival musica antica e moderna, musica classica e nuovi linguaggi, nel consueto spirito di un cartellone che propone solisti e grandi orchestre, gruppi da camera ed ensemble di varia conformazione.

Ci auguriamo anche che questa nuova edizione di MITO SettembreMusica dedicata al tema *Natura* possa essere un efficace strumento di ecologia sonora, permettendo al pubblico di accogliere i concerti non solo come momenti di arte e di spettacolo dal vivo, ma anche come esperienze in grado di ossigenare tutti noi lungo un intenso mese di musica, da respirare a pieni polmoni.

Lo sviluppo della cultura musicale e la cura dello spazio sonoro delle nostre due città sono un'espressione peculiare del bene comune. Quest'istanza, ne siamo certi, sarà pronunciata con particolare efficacia durante la manifestazione *MITO Open Singing*, happening corale la cui straordinaria partecipazione trasformerà le piazze di Milano e Torino in veri e propri parchi naturali sonori.

Chiara Appendino
Sindaca della Città di Torino

Giuseppe Sala
Sindaco della Città di Milano

Presidenti onorari di MITO SettembreMusica



MI Settembre
Musica
TO

Il tema di quest'anno è *Natura*.

È una scelta che mi è parsa subito feconda. Perché la musica classica è di per sé un inno alla natura – se ci si pensa, è ormai quasi l'unica che si suoni con strumenti che non hanno bisogno di elettricità. E perché il suo repertorio si è regolarmente ispirato, e ancora continua a ispirarsi, ai fenomeni naturali.

Che si tratti di elementi (l'acqua, il fuoco), di paesaggi (la campagna, la foresta, il deserto), di fenomeni eccezionali (il diluvio, la tempesta) o di eventi ricorrenti (l'alba, il tramonto, le stagioni), di evocazioni ornitologiche o dell'origine del mondo, da sempre la natura ha infatti trovato dimora tra i pentagrammi. Nessuna epoca, nessuno stile, nessuna scuola ha potuto fare a meno di confrontarsi con essa. E, tra le migliaia di nuovi brani che ogni anno nascono sul pianeta, una parte consistente continua a essere suggerita dal nostro rapporto con la natura, con l'ambiente che ci circonda, con i territori che frequentiamo. Così, ascoltare in centoquaranta concerti le infinite declinazioni del tema mi sembra un'esperienza particolarmente affascinante, per le orecchie e per il cervello. Una di quelle realizzazioni alle quali credo che un festival debba dedicarsi.

Lo facciamo, anche quest'anno, grazie a programmi appositamente concepiti per MITO SettembreMusica, proposti da alcuni dei più importanti musicisti del panorama internazionale alternati alle forze musicali torinesi e milanesi di prestigio. E il tutto accade nelle sale da concerto e nei teatri tradizionalmente dedicati alla musica classica ma anche nelle zone periferiche delle due città, dove il festival continua a offrire ogni sera un concerto gratuito, in alcuni casi con gli stessi grandi musicisti presenti nei luoghi centrali.

Ogni concerto è preceduto da un titolo e da qualche riga che racconta il senso della serata. E ogni appuntamento si apre con una introduzione di quattro minuti, nella quale un presentatore aiuta i presenti, esperti o neofiti, ad avvicinarsi e a rendere più intensa l'esperienza dell'ascolto. È un piccolo rituale, inaugurato con successo lo scorso anno, che mi sembra importante proseguire e che accompagnerà dunque tutti i diciotto giorni del festival.

Un posto a parte spetta a *MITO Open Singing*, che nel 2016 ha portato a cantare, in piazza del Duomo e in piazza San Carlo, più di venticinquemila cittadini: anche quest'anno distribuiremo gratuitamente migliaia di partiture, affinché tutti possano intonare i brani in programma sotto la guida di un direttore specializzato nel dirigere il pubblico, per fare musica in modo semplice ma curato e celebrare, in fondo, la nostra natura umana. Così come ci accadrà ascoltando, sulle stesse piazze, la *Nona* di Beethoven nell'esecuzione dei giovani musicisti che abbiamo invitato: la loro lettura rinfrescherà la nostra percezione del capolavoro e sarà una gioia per gli occhi, per le orecchie, per il cervello, per il cuore.

Credo, infine, che proseguire con una programmazione di teatro musicale per l'infanzia di rilievo internazionale, come abbiamo voluto fare, sia un bel modo di prendersi cura dei nostri cuccioli. Perché, come sappiamo, ascoltare bene significa crescere bene. Nei fine settimana, dunque, i bambini (dai due anni) troveranno spettacoli e concerti pensati per loro, con due nuove produzioni nate apposta per MITO SettembreMusica.

Vi aspettiamo.

Nicola Campogrande
Direttore artistico



Un progetto di

Città di Torino

Chiara Appendino
Sindaca

Francesca Leon
Assessora alla Cultura

Città di Milano

Giuseppe Sala
Sindaco

Filippo Del Corno
Assessore alla Cultura

Presidente
Anna Gastel

Direttore artistico
Nicola Campogrande

Comitato di coordinamento

Torino

Emilio Agagliati
*Direttore Cultura,
Sport e Tempo Libero*

Stefano Benedetto
Dirigente Area Cultura

Angela La Rotella
*Segretario Generale
Fondazione per la Cultura Torino*

Milano

Giulia Amato
Direttore Direzione Cultura

Marina Messina
Direttore Area Spettacolo

Giuseppe Manzoni
*Direttore Generale
Fondazione I Pomeriggi Musicali*

Fondazione per la Cultura Torino

Consiglio Direttivo
Chiara Appendino
Presidente
Francesca Leon
Luisa Jona Celesia
Consigliere

Angela La Rotella
Segretario Generale
Davide Barberis
Revisore

Claudio Merlo
*Responsabile generale
Coordinatore artistico*

Laura Tori
*Organizzazione
Ufficio stampa*

Letizia Perciaccante
Segreteria organizzativa

Chiara Torrero
Caterina Pasqui
Partner e sponsor

Cinzia Avalle
Alessandra Sciabica
Walter Giardini
Amministrazione

Giuseppe Baldari
Produzione

Sergio Bonino
Progetti speciali

Antonella Maag
Attività redazionali

**Città di Torino
Gabinetto della Sindaca**

Paolo Giordana
Capo di Gabinetto
Paolo Lubbia
Direttore Servizio Gabinetto della Sindaca
Luca Pasquaretta
Responsabile comunicazione

Cira Liccardi
Francesca Baldi
Laura Bruno
Isabella Donalizio
Daniela Guerrieri
Michela Pozzato
Antonino Varsallona
Comunicazione

Franco Carcillo
Roberto Alvares
Mario Parena
Gianluca Platania
Redazione web

via San Francesco da Paola 3
10123 Torino
telefono +39.011.01124787
fax +39.011.01133657
segreteriatorino@mitosettembremusica.it

www.mitosettembremusica.it

Ufficio Stampa nazionale e internazionale

Skill & Music
stampa@mitosettembremusica.it
www.skillandmusic.com

Si ringraziano tutti coloro
che hanno contribuito alla
realizzazione del festival,
in particolare:
i partner, gli sponsor,
le organizzazioni musicali
e culturali, la Chiesa Diocesana
e i Reverendi Parroci e Rettori
delle chiese sedi di concerto,
il Concistoro della Chiesa Valdese.

Tutti i concerti sono preceduti da una breve introduzione di **Stefano Catucci** e **Carlo Pavese**

Rai Radio 3

Concerti trasmessi da Radio3, in diretta o in differita

GALLERIE D'ITALIA.

TU AL CENTRO DELL'ARTE.

GALLERIE D'ITALIA - PIAZZA SCALA - Milano, Piazza Scala 6

GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO ZEVALLOS STIGLIANO - Napoli, Via Toledo 185

GALLERIE D'ITALIA - PALAZZO LEONI MONTANARI - Vicenza, Contra' Santa Corona 25

SCOPRI I TRE MUSEI DI INTESA SANPAOLO.

Contribuiamo a diffondere la cultura con esposizioni permanenti,
mostre temporanee e iniziative dedicate.

Teatro Regio
ore 21

Lunedì
4
settembre

QUATTRO PAESAGGI

Anna Clyne si ispira ai profumi della sera, Gershwin fa risuonare una notte americana, Dvořák si immerge nella foresta ceca, Ravel evoca l'alba di una Grecia immaginaria. Sono quattro paesaggi, quattro modi di porci davanti alla natura.

Anna Clyne
This Midnight Hour
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

George Gershwin
Concerto in fa per pianoforte e orchestra

Antonín Dvořák
Nel regno della natura, ouverture op. 91

Maurice Ravel
Daphnis et Chloé, suite n. 2 per orchestra

Gustav Mahler Jugendorchester
Ingo Metzmacher, direttore
Jean-Yves Thibaudet, pianoforte

Posti numerati € 25, € 30



Ingo Metzmacher ph. H. Hoffmann

Martedì
5
settembre

Conservatorio
ore 17

LA NATURA ARTIFICIALE DI VIVALDI

Nei primissimi anni del Settecento, intrisi di razionalismo, si parla in continuazione di *Natura* come modello, e la naturalezza è il fine d'ogni arte. Quello che crea Vivaldi, molto barocamente, è una finta natura: l'estremo artificio formale mascherato da gesto normale, spontaneo. E tutti ci crederanno.

Antonio Vivaldi
Concerto in la minore per due violini, archi e basso continuo RV 522a

Sonata in sol maggiore per violino, violoncello e basso continuo RV 820

Concerto in re minore per violino, archi e basso continuo RV 813

Concerto in sol maggiore per flauto traversiere, archi e basso continuo RV 438

Sonata in re minore per due violini e basso continuo op. 1 n. 12 RV 63 "La follia"

Giovanni Stefano Carbonelli
Sonata seconda in re minore

Antonio Vivaldi
Concerto in mi minore per violino, archi e basso continuo op. 4 n. 2 RV 279

Modo Antiquo

Enrico Casazza, violino principale
Raffaele Tiseo,
Paolo Cantamessa, violini
Pasquale Lepore, viola
Bettina Hoffmann, violoncello
Federico Bagnasco, contrabbasso
Giulia Nuti, clavicembalo

Federico Maria Sardelli,
flauto traversiere e direttore

Posto unico numerato € 5

Chiesa di Santa Rita
ore 21

A CACCIA

Lo associamo alla caccia. E così, da sempre, per noi il corno è uno strumento che rimanda a boschi, foreste, cavalcate. Eccolo dunque in due pagine che portano doppiette e carabine in salotto, separate da uno dei più ariosi e verdeggianti tra i quartetti di Mozart.

Jan Václav Stich
Quartetto in fa maggiore per corno, violino, viola e violoncello op. 18 n. 1

Wolfgang Amadeus Mozart
Quartetto in sol maggiore per archi K. 387

Quintetto in mi bemolle maggiore per corno, violino, due viole e violoncello K. 386c

Ensemble di corno e archi dell'Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai

Ettore Bongiovanni, corno
Valerio Iacchi, violino
Martina Mazzon, violino, viola
Federico Maria Fabbris, viola
Fabio Storino, violoncello

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai

Ingresso gratuito

Chiesa di San Filippo Neri
ore 21

IL DILUVIO

Da poco riscoperto, il potente oratorio di Falvetti del 1682 dà suono a quaranta giorni e quaranta notti di pioggia, a Noè, a sua moglie Rad, a Dio stesso e a un mondo che a poco a poco finisce sott'acqua.

Michelangelo Falvetti
Il diluvio universale,
oratorio per soli, coro e orchestra

La Cappella Mediterranea Choeur de Chambre de Namur

Leonardo García Alarcón,
direttore

Valerio Contaldo, tenore, *Noè*

Mariana Flores, soprano, *Rad*

Matteo Bellotto, basso, *Dio*

Evelyn Ramirez, contralto,
La Giustizia divina

Fabián Schofrin, controtenore,
La Morte

Magali Arnault Stanczak,
soprano, *L'Acqua*

Caroline Weynants, soprano,
L'Aria

Thibaut Lenaerts, tenore, *Il Fuoco*

Benoît Giaux, basso, *La Terra*

Keyvan Chemirani,
zarb, oud, darf

Ingresso gratuito



Leonardo García Alarcón

Mercoledì
6
settembre

Tempio Valdese
ore 17

UNA TROMBA SULL'ACQUA

A 22 anni, Simon Höfele è l'astro nascente della tromba. Qui fa squillare un programma che, accanto a brani pirotecnici (tra i quali il capolavoro della compositrice austriaca Olga Neuwirth), offre anche luci crepuscolari. Riflesse, qui e là, dall'acqua evocata dal pianoforte.

Arthur Honegger
Intrada

George Enescu
Legendă

Maurice Ravel
Jeux d'eau

Olga Neuwirth
Laki

Gabriel Parès
Crépuscule

Richard Strauss
Das Rosenband

Philippe Gaubert
Cantabile et Scherzetto

Franz Schubert / Franz Liszt
Erlkönig
Auf dem Wasser zu singen

Theo Charlier
Solo de concours

Simon Höfele, tromba
Magdalena Müllerperth,
pianoforte

Posto unico numerato € 5

Alfateatro
ore 21

ARCADIA

Nel 1690 un gruppo di cultori delle arti diede vita a Roma all'Accademia d'Arcadia. Ne fecero parte anche Arcangelo Corelli e Alessandro Scarlatti, che, nella loro musica, vagheggiarono il ritorno a una natura ideale popolata da pastori e ninfe.

Alessandro Scarlatti
Bella madre de' fiori,
cantata per soprano, violini,
violoncello e basso continuo

Arcangelo Corelli
Sonata a tre in si bemolle maggiore
op. 2 n. 5

Alessandro Scarlatti
Correa nel seno amato,
cantata per soprano, violini
e basso continuo

Arcangelo Corelli
Sonata in re minore per violino e
basso continuo op. 5 n. 12 "La follia"

I Musicisti di Santa Pelagia

Barbara Zanichelli, soprano
Enrico Casazza,
Isabella Longo, violini
Nicola Brovelli, violoncello
Gianluca Geremia, tiorba

Maurizio Fornero,
maestro concertatore al cembalo

In collaborazione con
I Musicisti di Santa Pelagia

Ingresso gratuito

Teatro Regio
ore 21

NORD

Qualcuno sostiene che il freddo renda più intense le emozioni. Di certo le matite di questi tre autori sanno evocare brividi molto particolari. A partire dal concerto di Rautavaara, un capolavoro assoluto che, tra slanci lirici ed emozionanti colate di suono, rappresenta un suo possibile testamento spirituale.

Jean Sibelius
Finlandia op. 26

Einojuhani Rautavaara
Concerto per violoncello
e orchestra n. 2
"Towards the Horizon"

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Petr Il'ič Čajkovskij
Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64

Orchestra dell'Accademia
Nazionale di Santa Cecilia

Mikko Franck, direttore
Truls Mørk, violoncello

Posti numerati € 25, € 30



Mikko Franck ph. C. Abramowitz

Giovedì
7
settembre

Tempio Valdese
ore 17

NATURALE, SPIRITUALE

Aquilino Coppini, un intellettuale al servizio del Cardinale Borromeo, era un fervente ammiratore dei madrigali di Monteverdi. Nonostante fossero profani. Per farli gustare alla società ecclesiastica del tempo, sostituì i versi originali con altri, di matrice religiosa. E oggi, grazie a un recente lavoro di ricerca, possiamo ascoltare in che modo onde, uccellini e ruscelli si trasformino in testi devozionali.

Claudio Monteverdi /
Aquilino Coppini
Ardebat igne puro
(*Volgea l'anima mia*)
Tu vis a me abire
(*Voi pur da me partite*)
Jesu, dum te contemplor
(*Cor mio, mentre vi miro*)
Domine, Deus meus
(*Anima mia, perdona*)
O gloriose martyr
(*Che se tu se il cor mio*)
O stellae coruscantes
(*Sfoga con le stelle*)
Plagas tuas adoro
(*La piaga, c'ho nel core*)
Longe a te, mi Jesu
(*Longe da te, cor mio*)
Io mi son giovinetta
O Jesu, mea vita
(*Sì, ch'io vorrei morire*)

Collegium vocale et instrumentale Nova Ars Cantandi

Alessandro Carmignani, canto
Andrea Arrivabene, alto
Massimo Altieri, quinto
Gianluca Ferrarini, tenore
Marcello Vargetto, basso
Ivana Valotti, organo

Giovanni Acciai,
maestro di concerto

Posto unico numerato € 5

Teatro Cardinal Massaia
ore 21

FIGLIE MIRACOLOSE

Beethoven fu il primo: nessuno, fino a quel momento, era riuscito a bilanciare il suono così diseguale di un violoncello e di un pianoforte. Vi si confrontò anche Rachmaninov, che per risolvere scelse la strada dell'enfasi romantica. E non fu facile nemmeno per Debussy, che aveva in mente di intitolare il brano *Pierrot arrabbiato con la luna*. Ad ascoltarle, sono sonate meravigliose. Ma, dietro di loro, c'è un piccolo miracolo.

Claude Debussy
Sonata

Ludwig van Beethoven
Sonata in sol minore op. 5 n. 2

Sergej Rachmaninov
Sonata in sol minore op. 19

Jerome Ducros
Encore

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Gautier Capuçon, violoncello
Jérôme Ducros, pianoforte

Ingresso gratuito



Gautier Capuçon ph. Gregory Batardon

Teatro Regio
ore 21

FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE

Dvořák racconta di una colomba che induce una donna colpevole a buttarsi in un fiume. E per un fiume, simbolo del paesaggio boemo, Smetana compone un tema che è diventato quasi un jingle degli spazi aperti. Ma all'origine del tutto c'è Beethoven che, nella scena presso il ruscello della *Pastorale*, reinventa l'idea stessa di musica descrittiva.

Antonín Dvořák
La colomba selvatica op. 110

Bedřich Smetana
La Moldava

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68
"Pastorale"

Orchestra del Teatro Regio
Gianandrea Noseda, direttore

In collaborazione con
Teatro Regio

Presenting Partner
INTESA  **SANPAOLO**

Posto unico numerato € 20

Rai Radio 3



Gianandrea Noseda

Venerdì
8
settembre

Conservatorio
ore 17

BOSCHI FRANCESI

Calore e dolcezza, curiosità e raffinatezza sono i segni comuni di un programma cresciuto intorno al legno di un violoncello. Come in una sorta di foresta incantata, dove ogni pagina sembra possedere una propria magia.

Claude Debussy
Prélude à l'après-midi d'un faune

Camille Saint-Saëns
Concerto per violoncello e orchestra n. 1 in la minore op. 33

Gabriel Fauré
Élégie per violoncello e orchestra op. 24

Nicolas Bacri
Largo meditativo
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA DELLA VERSIONE PER ORCHESTRA D'ARCHI

Maurice Ravel
Ma mère l'oye

**Orchestra
I Pomeriggi Musicali**
Alessandro Cadario, direttore
Gautier Capuçon, violoncello

In collaborazione con
I Pomeriggi Musicali

Posto unico numerato € 5



Alessandro Cadario

Settimo Torinese
Polo Industriale
Pirelli
ore 19.30

LA FABBRICA TRA I CILIEGI

Stimolato da una visita allo stabilimento Pirelli di Settimo Torinese – dove Renzo Piano ha progettato una struttura trasparente di ricerca e servizi fiancheggiata da ciliegi – Francesco Fiore ha composto un brano per il violino di Salvatore Accardo e per l'orchestra che lo circonda. Un lavoro costruito su una cellula primigenia che a poco a poco si trasforma, così come accade alla materia in una fabbrica. E alle pagine di Bach e di Čajkovskij.

Johann Sebastian Bach
Concerto in re minore per due violini, archi e basso continuo BWV 1043

Francesco Fiore
Il canto della fabbrica
**BRANO COMPOSTO
PER LA FONDAZIONE PIRELLI
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA**

Petr Il'ič Čajkovskij
*Serenata per archi
in do maggiore op. 48*

Orchestra da Camera Italiana
Salvatore Accardo,
violino e direttore
Laura Gorna, violino

In collaborazione con
Fondazione Pirelli

PIRELLI

Ingresso gratuito
con prenotazione obbligatoria
a partire da domenica 3 settembre
ore 10.30
su www.mitosettembremusica.it

Tempio Valdese
ore 21

DIE SCHÖNE MÜLLERIN

La bella mugnaia è amata sia dal garzone del mulino che dal cacciatore. E deve destreggiarsi, tra ruscelli, fiori e un finale tragico, nel ciclo di Lieder probabilmente più famoso del mondo.

Franz Schubert
Die schöne Müllerin D. 795

Ian Bostridge, tenore
Julius Drake, pianoforte

Posto unico numerato € 15



Ian Bostridge ph. Sim Conetty-Clarke

Sabato
9
settembre

IL GIORNO DEI CORI

Lo stiamo imparando: cantare in coro ci fa bene. E infatti il numero dei cori aumenta, e sono diverse centinaia di migliaia le persone che, in Italia, provano ogni settimana, tengono concerti e rendono così più ricca la loro e la nostra vita. Così, con quella che ci si augura possa diventare una bella tradizione, MITO continua a dedicare un'intera giornata al piacere di cantare insieme, grazie alle esibizioni di diciotto cori, non solo italiani, distribuiti in dieci concerti. Ma non è finita. Tutti i cori si riuniranno per un gran finale, al quale il pubblico è invitato a partecipare cantando: trovate i dettagli di *MITO Open Singing* a pagina 27.

L'organizzazione del *Giorno dei cori* è stata possibile grazie alla collaborazione di FENIARCO, la Federazione Nazionale Italiana delle Associazioni Regionali Corali, alla quale va la nostra gratitudine.



Michael Gohl

Chiesa di San Filippo Neri ore 16

Robert Schumann
Meerfey

Ivo Antognini
Ave maris stella

Leonardo Schiavo
Flore

Lajos Bárdos
Magos a rutafa

**La Bottega Musicale
di San Raffaele Cimena**
Dario Ribechi, direttore

Claudio Monteverdi
*Adoramus te Christe
Cantate Domino*

Anton Bruckner
*Os justi
Christus factus est*

Gustav Mahler
*Ich bin der Welt abhanden
gekommen*

André Jolivet
Épithalame

Ēriks Ešēnavalds
Only in Sleep

Eric Whitacre
*Leonardo Dreams
of His Flying Machine*

Choeur National des Jeunes
Filippo Maria Bressan,
direttore

Ingresso gratuito

Chiesa di San Leonardo Murialdo ore 16

Huddie Ledbetter
Bring me little water, Sylvie

Eva Ugalde
Ave maris stella

Morten Lauridsen
Dirait-ont

Javier Busto
Salve Regina

Benjamin Britten
*Balulalow
This little babe*

Susanna Lindmark
Song of hope

Coro Canto Leggero di Aosta
Luigna Stevenin, direttore

Johannes Brahms
*Rosmarin
Von alten Liebesliedern
Waldesnacht
Dein Herzlein mild*

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Herbstlied op. 63 n. 4

Bruno Bettinelli
Aurora

Z. Randall Stroepe
The conversion of Saul

Ola Gjeilo
Northern lights

Josu Elberdin
Cantate Domino

Torino Vocalensemble
Luca Scaccabarozzi, direttore

Ingresso gratuito

Chiesa di San Paolo Apostolo ore 16

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Drei geistliche Lieder

Johannes Brahms
Geistliches Lied

Joseph Rheinberger
Abendlied

**Corale polifonica
di Sommariva Bosco**
Adriano Popolani, direttore
Giuseppe Allione, organo

Gregoriano
Virgo prudentissima

Anonimo
*Cuncti simus concanentes
Mariam matrem virginem
dal Llibre Vermell de Montserrat*

*Pulcherrima rosa
dal Codex Speciálník*

Gaspar van Weerbeke
Mater digna Dei

Francisco Guerrero
Sancta et immaculata

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Magnificat quarti toni

Giovanni Croce
Ave virgo, sponsa Dei

Giovanni Bonato
Genuit puerpera

Franz Biebl
Ave Maria (Angelus Domini)

**Coenobium Vocale
di Piovene Rocchette**
Maria Dal Bianco, direttore

Ingresso gratuito

Chiesa di San Giovanni
Maria Vianney
ore 16

Hans Leo Hassler
Cantate Domino

Vytautas Miškinis
Cantate Domino

Javier Busto
Ave Maria

Alexander L'Estrange
Lighten our darkness

John Rutter
For the beauty of the earth

Sally K. Albrecht
Alleluia

Karl Jenkins
Ave verum corpus

Eric Whitacre
The seal lullaby

IncontroCanto di Torino
Pietro Mussino, direttore

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Sicut cervus

Claudio Monteverdi
Christe, adoramus te

Tomás Luis de Victoria
Ave Regina caelorum

Giovanni Pierluigi da Palestrina
Super flumina Babylonis

Francis Poulenc
Timor et tremor

Claudio Monteverdi
Ecco mormorar l'onde

Carlo Gesualdo da Venosa
S'io non miro non moro

Claudio Monteverdi
Sfogava con le stelle

Z. Randall Stroope
En tanto que de rosa y azucena

Morten Lauridsen
Ov'è, lass', il bel viso?

Vox Cordis Ensemble di Arezzo
Lorenzo Donati, direttore

Ingresso gratuito

Chiesa di San Pio X
ore 17

Giuseppe Pitoni
Cantate Domino

Franz Joseph Haydn
How oft, instinct with warmth divine

Franz Liszt
Ave Maria II

Giacomo Mezzalana
Ave maris stella

Sting
Fragile
armonizzazione di Carsten Gerlitz

Alessandro Kirschner
Avidamente allargo la mia mano

Julio Dominguez
Canto no berce

Ensemble del Giglio di Beinette
Livio Cavallo, direttore

Tomás Luis de Victoria
O sacrum convivium

Ko Matsushita
Ave Regina Coelorum

Lorenzo Donati
Benedicamus
Deo gratias

Pietro Ferrario
Jubilate Deo

Gustav Holst
Ave Maria

Federico Ermirio
Acqua... nelle mani

Andrea Basevi
Sonetto nuovo

Rodgers & Hammerstein
My favourite things
arrangiamento di L. Moretti

Genova Vocal Ensemble
Roberta Parainfo, direttore

Ingresso gratuito

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 17

John Dunstable
Ave maris stella

Orlando di Lasso
Verbum caro, panem verum

André Caplet
O salutaris

Lajos Bárdos
Fuoco di campo

Grazia Abbà
Chi va a letto

Jaques Ibert
La berceuse du petit zébu

Francis Poulenc
La petite fille sage

Pál Járdányi
L'ombra delle fronde

Zoltán Kodály
Coccinella

Anonimo
Canone ungherese

Alberto Soresina
La povera formica

Bruno Coulais
Vois sur ton chemin
Lueur d'été
Cerf-volant

Benjamin Britten
Old Abram Brown

Coro di voci bianche
GiovanilnVivaVoce
del Conservatorio di Torino
Grazia Abbà, direttore
Chiara Marcolongo, pianoforte

Ingresso gratuito

Nikolaj Aleksandrovič Sokolov
Printemps

Gioachino Rossini
La Speranza

Max Reger
Marienwiegenlied

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Veni Domine

Pablo Casals
Nigra sum

Edward Elgar
Fly, singing bird
The snow

Giuseppe Verdi
Coro di streghe

Coro di voci bianche
Franchino Gaffurio
del Conservatorio di Milano
Edoardo Cazzaniga, direttore
Jihye Han, pianoforte
Francesco Di Giacinto,
Francesco Melis, violini

Sabato
9
settembre

Basilica di Superga
ore 17

Salomone Rossi
Shir hama'alot ledavid
Lulei Adonai

William Byrd
O Lord, make thy servant Elizabeth

Orlando di Lasso
Dessus le marché d'Arras
Mia benigna fortun' e 'l viver lieto
Crudel acerba inesorabil morte
Prophetiae sibyllarum

Juan de Anchieta
Con amores la mi madre

Urmaz Sisask
Heliseb Våljadel

**The Blossomed Voice
di Villadossola**

Johann Michael Bach
Das Blut Jesu Christi

Johann Christoph Bach
*Ich lasse dich nicht, du segnest
mich denn BWV 157*

Johann Sebastian Bach
*Der Geist hilft unser Schwachheit
auf BWV 226*
Lobet den Herrn, alle Heiden
BWV 230

Vocalia Consort di Roma
Marco Berrini, direttore
Maurizio Manara, organo
Jasmina Capitanio,
viola da gamba

Ingresso gratuito

Teatro della
Divina Provvidenza
ore 17

Hugo Alfvén
Aftonen

Angelo Mazza
Ecoute

Nils Lindberg
*Shall I compare thee to
a summer's day*

tradizione francese
La baylère
armonizzazione di Goff Richards

Camillo Moser
Dateci un prato d'erba

Bepi De Marzi
Complainte

tradizione piemontese
Jolicoeur
armonizzazione di Davide Cantino

**Corale 7 Torri
di Settimo Torinese**
Edy Mussatti, direttore

John Tavener
The Lamb

Fanny Mendelssohn-Bartholdy
Schöne Fremde

Antonín Dvořák
Nel regno della Natura, cinque cori

Joseph Gabriel Rheinberger
Nordwind

Mario Castelnuovo-Tedesco
Romancero gitano op. 152

Coro della Virgola di Pescara
Pasquale Veleno, direttore
Giampaolo Bandini, chitarra

Ingresso gratuito

Conservatorio
ore 18

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Kyrie in do minore
per soli e doppio coro
Jauchzet op. 69 n. 2

Johannes Brahms
Warum ist das Licht gegeben
op. 74 n. 1

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Abschied vom Walde op. 59 n. 3
Morgengebet op. 48 n. 5

Johannes Brahms
Waldesnacht op. 62 n. 3

David Lang
Again

Arvo Pärt
Which was the son of...

Elena Camoletto
Geistlich

Sven David Sandström
Songs of Love

Corrado Margutti
Dona nobis pacem op. 66

Coro Giovanile Italiano
Luigi Marzola, Carlo Pavese,
direttori

Ingresso gratuito

Teatro Erba
ore 18

John of Fornsete
Sumer is icumen in

Baldassare Galuppi
Qui tollis peccata mundi

Bob Chilcott
Can you hear me

Dave e Jean Perry
One song

tradizione svedese
Värmlandsvisan

John Rutter
Ave Maria

Leonard Bernstein
America
Somewhere
I fell pretty
One hand, one heart
Tonight

**Coro di voci bianche e giovanile
della Scuola Comunale
di Musica di Mondovì**
Maurizio Fornero, direttore
Alberto Rainetti, pianoforte

Franz Schubert
Das Dörfchen D. 598
Die Nachtigall D. 724
Im Abendrot D. 799
Nachthelle D. 892

Karoly Goldmark
Frühlingsnetz op. 15

Anton Bruckner
Um Mitternacht

Franz Schubert
Nachtgesang im Walde D. 913
Jagdlied D. 521

Vokalna Akademija Ljubljana
Stojan Kuret, direttore
Aco Aleksander Biščević,
tenore
Sandra Štern, chitarra
Breda Zakotnik, pianoforte
Quartetto di corni di Ljubljana

Ingresso gratuito



Compagnia di San Paolo, una fondazione per lo sviluppo della società

ARTE, ATTIVITÀ E BENI CULTURALI, FILANTROPIA E TERRITORIO,
INNOVAZIONE CULTURALE, POLITICHE SOCIALI, RICERCA E SANITÀ

La Compagnia di San Paolo è una delle maggiori fondazioni private in Europa. Istituita nel 1563, la sua missione è favorire lo sviluppo civile, culturale ed economico delle comunità in cui opera, perseguendo finalità di interesse pubblico e utilità sociale. I redditi prodotti dal suo patrimonio, accumulato nei secoli, sono posti al servizio di queste finalità istituzionali.

La Compagnia di San Paolo è attiva nei settori della ricerca e istruzione superiore, delle politiche sociali, della sanità, del patrimonio artistico e delle attività culturali. È membro del European Foundation Centre (EFC) e dell'ACRI, l'Associazione italiana delle Fondazioni di origine bancaria e delle Casse di Risparmio.

Piazza San Carlo
Sabato 9 / ore 21

MITO OPEN SINGING

Dopo l'emozionante concerto del 2016, anche quest'anno la cittadinanza è invitata a cantare per il gran finale del *Giorno dei cori*. Lo si farà insieme a mille coristi radunati, a un coro-guida sul palcoscenico e a un direttore specializzato nel dirigere il pubblico. In programma ci sono grandi classici e a ogni partecipante verrà distribuito gratuitamente un fascicolo con le partiture. Ma anche chi non sa leggere la musica, si considera stonato o non è mai riuscito a vincere la timidezza è invitato: cantare fa bene al corpo e alla mente, e farlo tutti insieme è una bellezza.

Fredi Fluri | *Hello*

Tradizione ceca / Michael Gohl | *Lailala lai*

Caldara | *Che gusto è mai questo*

Orlando di Lasso | *O la o che bon eccho*

Adriano Banchieri
Contrapunto bestiale alla mente

Georg Friedrich Händel | *Hallelujah, dal Messiah*

Wolfgang Amadeus Mozart
Ave verum corpus K. 618

Giacomo Puccini
Coro a bocca chiusa, da Madama Butterfly

Bepi De Marzi | *Signore delle cime*

Carl Orff | *O fortuna, dai Carmina Burana*

Giuseppe Verdi | *Va' pensiero, da Nabucco*

Lennon-McCartney | *Hey Jude*

Mogol-Battisti | *Io vorrei... non vorrei... ma se vuoi*

Oscar Peterson | *Hymn to Freedom*

Coro Giovanile Italiano

Michael Gohl, direttore

Loris Di Leo, pianoforte

Domenica
10
settembre

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 16 / ore 18

CELLOSTORM

Un piccione solitario, in cerca di amici, vola sopra giungle, oceani, deserti. È così che si trova a vivere avventure straordinarie, incontrando creature curiose. Tutte animate da un ensemble di ben otto violoncelli.

Musiche di John Adams, Franz Schubert, Astor Piazzolla, Philip Glass, Alberto Ginastera, Cooley-Blackwell, Emile Waldteufel, Henry Mancini, Rares Mihailescu, Harald Austbø

Cello8ctet Amsterdam

Claire Bleumer,
Karel Bredenhorst,
Lieselot Watté, Rares Mihailescu,
René van Munster, Sanne Bijker,
Simon Velthuis, Stephan Heber

Dagmar Slagmolen,
ideazione e direzione

Dieuweke van Reij,
scene e costumi

Desirée van Gelderen, luci

Produzione Oorkaan
in coproduzione con
Cello8ctet Amsterdam

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani

A partire dai 5 anni
Durata 50'

Posto unico numerato € 5



Cello8ctet Amsterdam ph. R. Knapp

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

L'ORIGINE DEL MONDO

Dall'armonia, spiega il testo dell'ode di Händel, è nato l'universo. Che è un po' come dire che, gratta gratta, c'è la musica dietro qualunque cosa. È una tesi affascinante, e il giovane compositore estone Pärt Uusberg si fa carico di tenerla viva con un brano composto apposta per il festival.

Pärt Uusberg
The eternal dream
COMMISSIONE DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Georg Friedrich Händel
Ode per il giorno di Santa Cecilia
HWV 76

laBarocca
Ruben Jais, direttore
Ensemble Vocale laBarocca
Gianluca Capuano, direttore

In collaborazione con
laBarocca

Ingresso gratuito



Ruben Jais ph. Davidis Pugno

Piazza San Carlo
ore 21

LA NONA DEI RAGAZZI IN PIAZZA

Anche i grandi capolavori hanno bisogno, talvolta, di una rinfrescata. Per questo ad eseguire la *Nona* di Beethoven in piazza San Carlo sarà un'orchestra di ragazzi, con un giovane direttore, altrettanti giovani solisti e un coro con una bella percentuale di nuove leve.

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 9 in re minore
per soli, coro e orchestra op. 125

Orchestra Giovanile Italiana
Coro Maghini

Daniele Rustioni, direttore

Claudio Chiavazza,
maestro del coro

Chiara Mogini, soprano

Giada Frascioni, mezzosoprano

Rim Park, tenore

Benjamin Cho, basso

In collaborazione con
Fondazione Scuola di Musica di Fiesole
Coro Maghini
Accademia del Maggio Musicale Fiorentino



Orchestra Giovanile Italiana

MORE THAN BLACK.



PIRELLI COLOR EDITION.

SCEGLI TRA INFINITE POSSIBILITÀ IL COLORE
PER PERSONALIZZARE LA TUA AUTO.

PRE-ORDINA SU SHOP.PIRELLI.COM



Le parentesi () e la © sono segni distintivi di Pirelli Tyre S.p.A.
I pneumatici PIRELLI COLOR EDITION sono pre-ordinabili in misure e in mercati selezionati
sul sito shop.pirelli.com

REFLETS DANS L'EAU

CONVEGNO DI STUDI

Una riflessione a più voci fra studiosi di discipline diverse
messe in dialogo dalla fluidità dell'elemento acquatico
e dal fascino irresistibile della musica

Lunedì 11 settembre

Università degli Studi di Torino
Aula magna del Rettorato - via Verdi, 8

/ ore 16

IMAGE I: REFLETS DANS L'EAU

Gianmaria Ajani, Nicola Campogrande,
Paolo Romano, Silvio Aime

/ ore 18

PRESENTAZIONE EDITORIALE

Alberto Rizzuti, *Musica sull'acqua*
(Roma, Carocci, 2017)

Intervengono
Susanna Franchi e Giorgio Pestelli

Mercoledì 13 settembre

Università degli Studi di Torino
Aula magna del Rettorato - via Verdi, 8

/ ore 9

IMAGE IV: CLOCHES À TRAVERS L'EAU

Corrado Martone, Giuseppe Noto,
Davide Dalmas, Ferruccio Tammaro,
Lorenzo Silengo

/ ore 15

IMAGE V: ET LA LUNE DESCEND SUR L'EAU

Ugo Pagallo, Giulio Guidorizzi,
Elisabetta Fava, Beatrice Manetti,
Giovanna Tinetti

Martedì 12 settembre

Liceo Camillo Benso di Cavour
corso Tassoni, 15

/ ore 9

IMAGE II: HOMMAGE À L'EAU

Donato Pirovano, Chiara Lombardi,
Fabio Danelon, Claudio Toscani

INFINI.TO - Planetario di Torino /
Museo dell'Astronomia e dello Spazio
via Osservatorio, 30 - Pino Torinese

/ ore 15

IMAGE III: MOUVEMENTS DANS L'EAU

Piero Boitani, Silvia Romani, Attilio Ferrari,
Raffaella Scarpa, Alberto Piazza

Giovedì 14 settembre

Accademia delle Scienze di Torino
Sala dei Mappamondi
via Accademia delle Scienze, 6

/ ore 9

IMAGE VI: POISSONS D'EAU

Chiara Cappelletto, Stefano Struffolino,
Alessio Monciatti, Giovanni Vladilo,
Serenella Iovino

Un'iniziativa
dell'Università degli Studi di Torino
Dipartimento di Studi Umanistici

In collaborazione con
MITO SettembreMusica
Accademia delle Scienze di Torino
INFINI.TO - Planetario di Torino /
Museo dell'Astronomia e dello Spazio
Liceo Camillo Benso di Cavour

Info: refletsdansleau.to2017@gmail.com
Ingresso gratuito

Lunedì
11
settembre

Tempio Valdese
ore 17

AMERICHE

Quattro panorami americani, uno dopo l'altro. Quello di Gershwin, segnato dal jazz; quello di Villa-Lobos, animato dalla tradizione brasiliana; quello di Dvořák, illuminato dal contatto con il Nuovo Mondo; quello di Virginia Guastella, un sogno d'oltre oceano immaginato espressamente per noi.

George Gershwin
Lullaby per quartetto d'archi

Heitor Villa-Lobos
Quartetto n. 5

Virginia Guastella
Anatomy of an American dream

**COMMISSIONE DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA**

Antonín Dvořák
*Quartetto in fa maggiore op. 96
"Americano"*

Novus Quartet

Jaeyoung Kim,
Young-Uk Kim, violini
Seungwon Lee, viola
Woongwhae Moon, violoncello

Posto unico numerato € 5



Novus Quartet ph. Jin-ho Park

Chiesa dei Beati
Federico Albert
e Clemente Marchisio
ore 21

STAGIONI & METAMORFOSI

Tra gli archi i violoncelli sono i più duttili. Sanno offrire sostegno ai violini e alle viole. Ma hanno anche potentissime possibilità melodiche. Per questo un quartetto di violoncelli fa venire in mente un'orchestra in miniatura, e le particolarissime stagioni in programma – tutte metamorfosi di partiture nate per altri organici – sono lì a dimostrarlo.

Igor Stravinsky
Suite da Le sacre du printemps
trascrizione di Tobia Scarpolini
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

George Gershwin
Summertime
trascrizione di Wolfgang Birtel

Astor Piazzolla
Otoño porteño
trascrizione di Giovanni Marziliano
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Antonio Vivaldi
L'Inverno da Le quattro stagioni
trascrizione di James Barralet

Quartetto di violoncelli de laVerdi

Mario Shirai Grigolato
Tobia Scarpolini
Giovanni Marziliano
Enrico Garau-Moroni

In collaborazione con
laVerdi

Ingresso gratuito

Conservatorio
ore 21

ACQUA E ACQUERELLI

Cinese, Zee Zee – nome d'arte di Zhang Zuo – è una delle nuove star del pianoforte. Qui propone un concerto liquido, con alcune delle più celebri pagine dedicate all'acqua e i nuovi, delicatissimi acquerelli di Tan Dun.

Tan Dun
Eight Memories in Watercolor
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Maurice Ravel
Jeux d'eau
Gaspard de la nuit

Franz Liszt
Vallée d'Obermann
Les jeux d'eau à la Villa d'Este
Venezia e Napoli

Zee Zee, pianoforte

Posto unico numerato € 15



Zee Zee

Martedì
12
settembre

Conservatorio
ore 17

TRAMONTI SCANDINAVI

La natura è un ingrediente fondamentale nella musica del finlandese Olli Mustonen. Il suo stile eclettico, ricco di passione, la sa indagare con appassionata nostalgia. Come peraltro fa anche Schubert, che in questo trio – non a caso – cita il Lied svedese *Guarda, il sole tramonta*.

Olli Mustonen
Piano Quintet

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Franz Schubert
Trio in mi bemolle maggiore
op. 100 D. 929

Trio Debussy

Piergiorgio Rosso, violino
Francesca Gosio, violoncello
Antonio Valentino, pianoforte

Marta Tortia, violino
Simone Briatore, viola

Posto unico numerato € 5



Trio Debussy

Auditorium del Museo
Nazionale dell'Automobile
ore 21

FOGLIE

Il genere del quartetto d'archi è quello che più si presta al lavoro di cesello. All'interno di strutture codificate – un tronco, i rami – da sempre i compositori si dedicano a intrecciare divagazioni, scambi, lievi mutazioni, in una sorta di continuo, e meraviglioso, stormir di foglie. È ciò che accade in questo concerto.

Antonín Dvořák
I cipressi, nn. 2, 3, 11

Franz Joseph Haydn
Quartetto in sol maggiore
Hob. III:81

Maurice Ravel
Quartetto in fa maggiore

Quartetto Noûs

Tiziano Baviera,
Alberto Franchin, violini
Sara Dambruoso, viola
Tommaso Tesini, violoncello

Ingresso gratuito



Quartetto Noûs

Teatro Regio
ore 21



ROMÉO ET JULIETTE

Avrebbero potuto sperare i due amanti di Verona in una coreografia più ispirata di quella del maestro Angelin Preljocaj? *Roméo et Juliette*, creato per il Ballet Preljocaj nel 1996, è lo spettacolo che ha imposto l'artista nel panorama della danza internazionale, lanciando la sua carriera. Passione, degrado urbano, conflitti sociali e la musica potentemente evocativa di Prokof'ev hanno contribuito a rendere questo balletto un capolavoro. Preljocaj racconta il mondo attraverso la danza, con temi forti trattati con un linguaggio gestuale scarno ma poderoso, energico, di grande fisicità.

Ballet Preljocaj

Coreografia di **Angelin Preljocaj**

Pièce per 24 danzatori
Musica: *Roméo et Juliette* di Sergej Prokof'ev

Spettacolo programmato in collaborazione con "La Francia in Scena", stagione artistica dell'Institut français Italia / Ambasciata di Francia in Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

Replica mercoledì 13 ore 21

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17
Under 35 € 12



Ph. Jean-Claude Carbonne

Mercoledì
13
settembre

Teatro Vittoria
ore 17

ARCOBALENO

Chi non conosce la varietà di timbri e di sonorità che possono saltar fuori da una chitarra è invitato ad approfittare di questo concerto: un musicista giovanissimo, animato da un talento fuori dal comune, ne offre infatti un ventaglio molto ricco. Come l'arcobaleno.

Roland Dyens
Libra Sonatine

Francis Poulenc
Sarabande

Harold Arlen / Toru Takemitsu
Over the rainbow

Alberto Ginastera
Sonata op. 47

Leo Brouwer
Danza del altiplano

Carlo Boccadoro
Sonata

Johann Kaspar Mertz
Fantasia ungherese

Cole Porter / Roland Dyens
Night and day

Arturo Mariotti, chitarra

Posto unico numerato € 5



Arturo Mariotti

Sermig
Arsenale della Pace
ore 21

NOTTE

Certo, la notte ha sempre attratto i musicisti. Ma è stato nel Romanticismo che i compositori si sono completamente arresi al suo fascino. Soprattutto quando hanno avuto a che fare con il timbro vellutato, ma cangiante, del clarinetto.

Robert Schumann
Phantasiestücke op. 73

Joseph Rheinberger
Sonata

Niels Wilhelm Gade
Phantasiestücke op. 43

Giacomo Setaccioli
Sonata

Alessandro Travaglini,
clarinetto
Orazio Sciortino, pianoforte

Ingresso gratuito



Alessandro Travaglini, ph. L. Piccozzi

Conservatorio
ore 21

FUOCO

Il concerto di Grieg è tra le pagine più bollenti del romanticismo. E Gabriela Montero, quando lo suona, si infiamma. Così, tra il fuoco rubato agli dèi da Prometeo e quello di Stravinsky, il concerto si presenta come davvero ardente.

Ludwig van Beethoven
Le creature di Prometeo, ouverture

Edvard Grieg
*Concerto in la minore
per pianoforte e orchestra op. 16*

Igor Stravinsky
L'oiseau de feu, terza suite

Orchestra Filarmonica di Torino
Giampaolo Pretto, direttore
Gabriela Montero, pianoforte

In collaborazione con
Orchestra Filarmonica di Torino

Posto unico numerato € 15

Rai Radio 3



Giampaolo Pretto

Giovedì
14
settembre

Duomo
Cattedrale Metropolitana
di San Giovanni Battista
ore 17

NATURA MECCANICA

L'organo è il primo sintetizzatore della storia. Non può dunque stupire che le sue infinite possibilità timbriche abbiano spinto molti autori a farne uno specchio della natura. Qui tra acqua, vento, astri, nuvole e cieli, ci si muove alternando brani celebri a chicche meravigliose, in un caleidoscopio sorprendente.

Bedřich Smetana
La Moldava
trascrizione di Barbara Bannasch

Franz Liszt
St. François de Paule marchant sur les flots, da Légendes
trascrizione di Lionel Rogg

Sigfrid Karg-Elert
The Soul of the Lake, Hymn to the Stars, The Mirrored Moon, da 7 Pastels from the Lake of Constance op. 96

Claude Debussy
Clair de lune, da Suite bergamasque
trascrizione di Ignace Michiels

Eugène Reuchsel
Nuages ensoleillés sur le Cap Nègre
Douceur des champs de lavande fleurie

Théodore Dubois
Fiat Lux

Alfred Hollins
Song of Sunshine

Flor Peeters
Lied to the Sun, da Lied-Symphony op. 66

Ignace Michiels, organo

Ingresso gratuito

Auditorium grattacielo
Intesa Sanpaolo
ore 21

INFANZIE

Schumann evoca leggerezza. Corea sceglie formule elementari. Šostakovič è un principe del Lego che moltiplica le possibilità combinatorie. E Gabriela Montero improvvisa su temi suggeriti dal pubblico. Si presenta come un concerto, insomma, ma sembra davvero un grande gioco.

Robert Schumann
Kinderszenen op. 15

Dmitrij Šostakovič
Sonata n. 2 in si minore op. 61

Chick Corea
Children's Songs, estratti

Gabriela Montero
Improvvisazioni su temi proposti dal pubblico

Gabriela Montero, pianoforte

Ingresso gratuito
con prenotazione obbligatoria
a partire da domenica 10 settembre,
ore 10.30
su www.mitosettembremusica.it



Gabriela Montero ph. M. Flange

Conservatorio
ore 21

IMPRESSIONISMO MAGICO

La luce, la sensualità, l'evocazione dello spazio che segnano la musica del compositore estone Tõnu Kõrvits non hanno eguali. Lavorando su poesie di Emily Brontë, l'autrice di *Cime tempestose*, nelle sue *Moorland Elegies* ha dato vita a un autentico capolavoro. Che giustifica la definizione di *impressionismo magico* data al suo stile.

Arvo Pärt
Salve Regina

Tõnu Kõrvits
Moorland Elegies
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Tallinn Chamber Orchestra
Estonian Philharmonic
Chamber Choir
Risto Joost, direttore

Posto unico numerato € 15



Risto Joost ph. M. Jürjado

Venerdì
15
settembre

Tempio Valdese
ore 17

RADICI

Un incredibile duo – il primo contrabbasso solista dei Wiener Philharmoniker, insieme a un violoncellista dei Berliner Philharmoniker – esplora le regioni più profonde della musica. E persino chi credeva di avere già ascoltato tutto, nella vita, rimarrà stupito.

Georg Friedrich Händel /
Johan Halvorsen
*Passacaglia**

Jean-Baptiste Barrière
*Sonata in sol maggiore**

Pablo Casals
*El cant dels ocells**

Edgar Meyer
Duo

Tradizionale
*Pacsirta, l'allodola**

Luigi Boccherini
Duetto

Alfred Schnittke
Inno II

Gioachino Rossini
Duetto in re maggiore

Nikolaj Rimskij-Korsakov
*Il volo del calabrone**

*trascrizioni di Stephan Koncz

Ödön Racz, contrabbasso
Stephan Koncz, violoncello

Posto unico numerato € 5

Teatro Monterosa
ore 21

GERMOGLI

Un giovane trio, composto da tre sorelle, riflette sullo scorrere del tempo, tra due pagine giovanili di Chopin e di Sibelius e la colorata partitura che Čajkovskij ha dedicato al fluire delle stagioni.

Fryderyk Chopin
Trio in sol minore op. 8

Petr Il'ič Čajkovskij
Le stagioni op. 37b
trascrizione di
Alexander Goedicke

Jean Sibelius
Trio in do maggiore "Loviisa Trio"

Trio Arizza

Emma Arizza, violino
Beatrice Arizza, violoncello
Carlotta Arizza, pianoforte

In collaborazione con
Fondazione Amadeus
per la diffusione della
cultura musicale

Ingresso gratuito



Trio Arizza

Piccolo Regio
Giacomo Puccini
ore 21

AMERICAN LANDSCAPES

Sono una delle formazioni di punta della nuova musica statunitense. Sanno unire l'energia di una band heavy metal alla delicatezza delle atmosfere più impalpabili. E probabilmente stanno disegnando il futuro.

John Luther Adams
The Light Within

Matthew Burtner
Song for Low Tree

Ned McGowan
Garden of Iniquitous Creatures
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Christopher Cerrone
South Catalina

Richard Reed Parry
Strange Sunrise

Timo Andres
Checkered Shade
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Eighth Blackbird

Nathalie Joachim, flauti
Michael J. Maccaferri, clarinetti
Yvonne Lam, violino, viola
Nicholas Photinos, violoncello
Matthew Duvall, percussioni
Lisa Kaplan, pianoforte

Posto unico numerato € 10



Eighth Blackbird ph. S. Truglia



ve.la.bisavarno.it

Music is in the air

Fondazione Fiera Milano ama da sempre ascoltare la città, e anche la buona musica. Promuove eventi musicali con artisti di grande talento, in omaggio alla passione di Milano per la musica. Anche nel 2017 sponsorizza **MITO**.



Sabato
16
settembre

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
Sala piccola
ore 11 / ore 16 / ore 18
PLAY

Come immaginiamo un suono?
Grande o piccolo, dolce o amaro?
O magari giallo? Una compagnia
di tecnici-guitti-musicisti-mimi-
ballerini prova a rappresentarlo
con l'aiuto della danza, del video e,
naturalmente, della musica.

Compagnia
Tecnologia Filosofica / Refrain
con
Francesca Cinalli
Massimo Melillo

Marco Amistadi,
regia e musiche
Francesco Bianchi,
interaction design e video

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani



Dai 2 anni ai 5 anni
Durata 30'

Posto unico numerato € 5



RALLENTA
RIFLETTI
ABBONATI



1,50€
IN EDICOLA

SIMONETTISTUDIO

ORIGAMI SI CONCENTRA SULLA PARTE PER CAPIRE MEGLIO IL TUTTO.

Questo strano foglio di carta è un giornale. Sedetevi, prendete il tempo di aprirlo, anzi spiegarlo, una, due, tre volte. Ripiegate e poi riapritelo. Ascoltate la carta frusciare tra le mani. Ci sono parole, disegni, numeri. Ci sono delle idee che possono salvarvi dal flusso delle interpretazioni correnti. Lo facciamo ogni settimana con gli amici parigini di "le un": un solo foglio, un solo tema, tanti punti di vista. Come un origami: figure complesse che nascono da un semplice foglio di carta. Da leggere, rileggere e conservare. Fa rallentare e riflettere. Fa bene alla vita.

Cesare Martinetti,
Direttore di Origami

ABBONATEVI A RICEVERE ORIGAMI:

POSTALE IN TUTTA ITALIA
52 numeri recapitati nella buca
delle lettere a 65€

BUONGIORNO*
52 numeri consegnati a casa entro
le 7 del mattino a 78€

CONTATTARE:
abbonamenti@origamisettemanale.it
Tel. 011 56381
origamisettemanale.it/abbonamenti

* Il servizio "Buongiorno" è attivo solo in alcuni Comuni.
Contattateci per conoscere tutti i dettagli.

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

Sabato
16
settembre

NATURA ROMANTICA

La musica del Romanticismo è un trionfo di campi, valli, cieli, tramonti, allodole, selve, stagioni che passano. E qui, viaggiando attraverso chicche e capolavori, un coro ci trasporta nel cuore dell'Ottocento più intenso, tra pagine tumultuose e improvvise beatitudini.

Felix Mendelssohn-Bartholdy
Der erste Frühlingstag op. 48,
per coro misto a cappella
Im Grünen op. 59,
per coro misto a cappella

Johannes Brahms
Vier Gesänge op. 17, per coro
femminile, due corni e arpa

Franz Schubert
(Hymne) An den Unendlichen D. 232,
per coro misto e pianoforte
Mirjams Siegesgesang D. 942,
per soprano, coro misto
e pianoforte

**Coro dell'Accademia
Stefano Tempia**

Dario Tabbia, direttore
Elena Bakanova, soprano
Francesco Cavaliere,
pianoforte
Corrado Saglietti,
Livio Ramasso, corni
Federica Mancini, arpa

In collaborazione con
Accademia Stefano Tempia

Ingresso gratuito

Teatro Gobetti
ore 19

TORINODANZA

VON

Come si trasforma l'energia?
Come immaginiamo la zona di
passaggio tra ciò che è chiaro
e comprensibile e ciò che è
oscuro e misterioso? Come può il
movimento indagare questa linea
di confine? Con VON Daniele
Albanese indaga la trasformazione
dell'energia e la sua metamorfosi,
includendo nell'indagine le
diverse discipline della scena:
luce, scrittura coreografica,
disegno registico, ma con un
occhio di riguardo per la musica.

**Compagnia Stalker /
Daniele Albanese**
Idea e realizzazione
Daniele Albanese

Danza
Daniele Albanese
Marta Ciappina
Giulio Petrucci
Musica originale
Lorenzo Donadei, Luca Nasciuti
(ultimo assolo)

PRIMA ITALIANA

In coproduzione con
Torinodanza festival /
Teatro Stabile di Torino -
Teatro Nazionale
CDC - Les Hivernales
Halles de Schaerbeek
Con il sostegno di Garage 29
Associazione Stalk
Progetto sostenuto da
CollaborAction #3 -
azione Network
Anticorpi XL

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17
Under 35 € 12

Sabato
16
settembre

Teatro Carignano
ore 21



PREMIO DANZA&DANZA SERATA DI GALA

Istituito nel 1987, il Premio Danza&Danza è assegnato annualmente dai critici di *Danza&Danza*, storica rivista fondata a Milano nel 1986. La cerimonia di premiazione si tiene quest'anno all'interno di Torinodanza festival, dopo essere stata ospitata nei più prestigiosi teatri italiani. Le categorie (produzione classica e contemporanea, interpreti, coreografi, talenti emergenti) sono la fotografia delle migliori espressioni della programmazione nazionale e dei talenti del nostro paese, così come degli artisti che hanno scelto di sviluppare la loro carriera all'estero. Tra i riconoscimenti anche il Premio in ricordo di Mario Pasi, critico del *Corriere della Sera*, editorialista di *Danza&Danza* e primo presidente di giuria, e il Premio alla Carriera assegnato a personalità internazionali o nazionali, che hanno dato un fondamentale apporto al teatro e alla scena teatralistica. Il Gala, strutturato come un momento di spettacolo, è un omaggio alla bravura e al talento che trova riuniti numerosi nomi illustri in un evento di grande spettacolarità.

www.danzaedanzaweb.com/premio

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17
Under 35 € 12

Chiesa di
Santa Maria Goretti
ore 21

EVOLUZIONE

L'adattamento è la reazione favorevole di un soggetto esposto al cambiamento di un fattore ecologico. È una delle modalità attraverso le quali si realizza l'evoluzione della vita. Per un quintetto di ottoni è fondamentale: il repertorio originale non è enorme, ma accettando di adattare partiture nate per organici diversi, si può avere accesso a un corpus potenzialmente infinito. E coloratissimo, come questo.

Marc-Antoine Charpentier
Preludio dal Te Deum

Antonio Vivaldi
Adagio dall'Inverno

Petr Ilič Čajkovskij
Valzer dei fiori dallo Schiaccianoci

Edvard Grieg
La scorsa primavera

Claude Debussy
Clair de lune

Johann Strauss figlio
Im Krapfenwaldl, polka

William Henry Krell
The Mississippi rag

Harold Arlen
Over the rainbow

Quintetto di Ottoni dei Pomeriggi Musicali

Gioacchino Sabbadini, trombone
Sergio Casesi, tromba
Alessandro Mauri, corno
Alessandro Castelli, trombone
Fabio Pagani, basso tuba

In collaborazione con
I Pomeriggi Musicali

Ingresso gratuito

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21

PRIMAVERE

Nel 1901, dal tronco di un Ottocento che sembrava ormai sterile, Rachmaninov fece germogliare la sua partitura più nota, segnata dal lirismo e dalla felicità espressiva. Dodici anni dopo Stravinsky inventò un rito battesimale per il Novecento, e, con l'esplosione del suo *Sacre*, diede il la all'effervescenza delle avanguardie. Sono due primavere, antitetiche, qui riunite una accanto all'altra.

Sergej Rachmaninov
*Concerto n. 2 in do minore
per pianoforte e orchestra op. 18*

Igor Stravinsky
*Le sacre du printemps,
quadri della Russia pagana*

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai**
Semyon Bychkov, direttore
Kirill Gerstein, pianoforte

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai

Posto unico numerato € 20



Semyon Bychkov

Rai 5

Il canale dedicato a concerti,
opere e programmi musicali

rai5.rai.it

Rai Orchestra

L'Orchestra Sinfonica Nazionale Rai
protagonista di una nuova stagione

osn.rai.it

Domenica
17
settembre

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 16 / ore 18

d'ORFEO
Fiaba in musica
dall'Orfeo di Monteverdi

Una festa di matrimonio. L'annuncio della morte di Euridice. Il viaggio di Orfeo negli inferi. Un finale inatteso. In una nuova produzione, l'*Orfeo* di Monteverdi, appositamente ripensato, si offre al giovane pubblico tra musica e racconto.

Teatro all'improvviso

Dario Moretti, testo, regia,
pittura dal vivo ed effetti visivi

Accademia degli Invaghiti

Francesco Moi,
clavicembalo e direttore
Giuseppe Semeraro,
voce narrante

Produzione
Teatro all'improvviso
in collaborazione con
Festivaletteratura,
Comune e Palazzo Ducale di Mantova

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani

A partire dai 6 anni
Durata 50'
Posto unico numerato € 5



Magnano
Monastero di Bose
ore 16

PIANETI

Urmas Sisask, compositore estone, classe 1960, ha avuto un'idea singolare: comporre 24 inni su un'unica scala pentatonica ricavata dallo studio del moto di orbitazione dei pianeti. Con solo cinque note – do diesis, re, fa diesis, sol diesis, la – ha dunque dato vita a 85 minuti di musica, incredibili nella varietà, che inducono a un'esperienza d'ascolto ai confini della meditazione.

Urmas Sisask
Gloria Patri,
ventiquattro inni per coro misto

Coro G

Carlo Pavese, direttore

In collaborazione con
Comunità Monastica di Bose

Ingresso gratuito



Domenica
17
settembre

Chiesa di
San Filippo Neri
ore 16

DESERTO

La musica evoca il deserto, e gli Israeliti si lamentano assetati. Poi si dà suono a una sorgente, e il coro riprende vita. Così, quasi in simbiosi, la natura e l'animo dei protagonisti procedono a poco a poco lungo il potente oratorio di C.P.E. Bach.

Carl Philipp Emanuel Bach
Die Israeliten in der Wüste,
oratorio per soli, coro e orchestra
H. 775

**Coro e Orchestra
dell'Accademia
del Santo Spirito**

Ottavio Dantone, direttore

Andrea Lauren Brown,
soprano, *Prima donna israelita*

Rahel Maas, soprano,
Seconda donna israelita

Andreas Karasiak, tenore,
Aronne

Thilo Dahlmann, basso, *Mosè*

In collaborazione con
Accademia del Santo Spirito

Ingresso gratuito



Ottavio Dantone

Teatro Araldo
ore 21

IL RITMO DI VIVALDI

Talvolta fuggiamo dalla città, per cercare la quiete. Ma pensare alla natura come a un fenomeno statico sarebbe un errore. Così come immaginare che la musica di Vivaldi sia tranquillizzante. A suonarla come si deve, la si sente esplodere di ritmi e invenzioni continue; e allora non deve stupire che molti suoi titoli siano riferimenti diretti al mondo naturale.

Antonio Vivaldi
Concerti
in re maggiore per flauto, oboe,
violino, fagotto e basso continuo
RV 95 "La Pastorella"

in sol minore per flauto, oboe,
fagotto e cembalo RV 103

in sol minore per flauto,
oboe, violino, fagotto
e basso continuo RV 107

in re maggiore per
flauto, violino, fagotto
e basso continuo RV 91

in fa maggiore per
flauto, oboe, fagotto
e basso continuo RV 98
"La tempesta di mare"

Sestetto Incanto

Flavio Cappello, flauto
Andrea Morello, oboe
Paolo Lambardi, violino
Gianmarco Canato, fagotto
Massimo Barrera, violoncello
Maria Luisa Martina, clavicembalo

In collaborazione con
Coordinamento
Associazioni Musicali Torinesi
Associazione
Insieme Cameristico di Torino

Ingresso gratuito

Conservatorio
ore 21

IRLANDA E SCOZIA

Barocco celtico. Una musica inusuale, nata tra Sei e Settecento in terre lambite dall'oceano. Arriva alle orecchie portata da ritmi incalzanti e da melodie di particolare dolcezza, in un'alternanza di canti tradizionali e partiture di grandi compositori.

Irish and Scottish airs, marches,
jigs, reels and tunes
di John Adson, Henry Purcell,
Matthew Locke, William Williams,
James Oswald, Nicola Matteis,
Tobias Hume, Robert Bremner,
Vittorio Ghielmi

Dorothee Oberlinger,
flauto dolce

Vittorio Ghielmi,
Cristiano Contadin,
Rodney Prada, viole da gamba

Johanna Seitz, arpa

Fabio Rinaudo, uilleann pipes,
musette bourbonnaise, tin whistle

Fabio Biale, violino, bodhran

Michel Balatti,
flauto traverso irlandese

Posto unico numerato € 15



Vittorio Ghielmi, Dorothee Oberlinger

Lunedì
18
settembre

Conservatorio
ore 17

CANYON E MONTAGNE

Bryce Dessner evoca lo spirito guardiano di un lago circondato da canyon messicani. Brahms compone con le montagne in testa. E Schubert inventa un capolavoro che è come una lenta ascensione.

Franz Schubert
*Adagio e Rondo concertant
in fa maggiore D. 487*

Bryce Dessner
El chan
PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Johannes Brahms
Quartetto in sol minore op. 25

Notos Quartett

Sindri Lederer, violino
Andrea Burger, viola
Philip Graham, violoncello
Antonia Köster, pianoforte

Posto unico numerato € 5



Notos Quartett ph. Klein

Chiesa del Santo Volto
ore 21

COME UN FIORE DI CAMPO

Al centro c'è una messa, composta da Juan Gutiérrez de Padilla in Sud America, all'inizio del Seicento, sul celebre *Ego flos campi* dal *Cantico dei cantici*. Intorno ci sono pagine musicali europee, nate negli stessi anni, che fanno da termine di paragone. Si va così alla scoperta di un barocco meno battuto e terribilmente affascinante.

Juan Gutiérrez de Padilla
Missa Ego flos campi

Intercalata da musiche di
Girolamo Frescobaldi
Sebastian Aguilera de Heredia
Bartolomé de Selma y Salaverde
Jacobus Clemens non Papa
Raffaella Aleotti

Allievi della Civica Scuola di Musica Claudio Abbado di Milano

Eleonora Bellini, soprano
Jonatas Monteiro, alto
Roberto Rilievi, tenore
Alessandro Ravasio, basso
José Manuel Fernandez Bravo,
cornetto
Linda Priebbenow, violino
Stefano Seregni, trombone
Cecilia Medi, dulciana
Mauro Colantonio, viola da gamba
Sonia Hrechorowicz, organo
Pietro Modesti, direttore

In collaborazione con
Civica Scuola di Musica
Claudio Abbado di Milano

Ingresso gratuito

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21

PAESAGGI SPAGNOLI

La natura spagnola brilla in tutto il suo splendore nello sfavillante brano di un compositore arabo-americano trentenne che incide per la Deutsche Grammophon. Poi sfodera il suo lato seduttivo nella celebre partitura di Falla. E infine esplose nel meccanismo diabolico del *Boléro*.

Mohammed Fairouz
*Concerto per violino e orchestra
"Al-Andalus"*

PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

Manuel de Falla
*Noches en los jardines de España,
impressioni sinfoniche
per pianoforte e orchestra*

Maurice Ravel
Boléro

Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi

Andrés Salado, direttore

Chloë Hanslip, violino

Lilya Zilberstein, pianoforte

In collaborazione con
laVerdi

Posto unico numerato € 20



Chloë Hanslip ph. B. Ealovega

Martedì
19
settembre

Teatro Vittoria
ore 17

AUTUNNO

Un quartetto di sassofoni va a passeggio, tra passato e presente, inseguendo i colori dell'autunno. Alcuni sono tremendamente struggenti. Altri molto vivaci. Ma su tutti domina uno sguardo stupito, in cerca di sorprese.

Gian Francesco Malipiero
Preludi autunnali
trascrizione di
Pier Damiano Peretti

Salvatore Sciarrino
Canzoniere da Scarlatti

Giuseppe Verdi
Quartetto per archi in mi minore
trascrizione di Alberto Di Priolo

Giacomo Puccini
Crisantemi, elegia per quartetto

Gaetano Di Bacco
Rossini per quattro

Milano Saxophone Quartet

Damiano Grandesso, sassofono soprano
Stefano Papa, sassofono contralto
Massimiliano Girardi, sassofono tenore
Livia Ferrara, sassofono baritono

Posto unico numerato € 5



Milano Saxophone Quartet

Chiesa di San Pietro
e Paolo Apostoli
ore 21

ORIGINI

Talvolta la chiamiamo Madre Natura. E non è dunque improprio pensare ad essa quando si vogliono marcare le proprie origini. Qui cinque compositori, in una colorata varietà di stili, si ispirano a radici popolari, lungo un programma di eccezionale vitalità.

George Enescu
Aubade

Bohuslav Martinů
Trio per archi n. 2 H. 238

Heitor Villa-Lobos
Trio per archi

Richard Strauss
*Variazioni su
Das Dirndl is harb auf mi,
per trio d'archi*

Gideon Klein
Trio per archi

Trio Quodlibet

Mariechristine Lopez, violino
Virginia Luca, viola
Fabio Fausone, violoncello

Ingresso gratuito



Trio Quodlibet

Teatro Carignano
ore 21



SET AND RESET / RESET (2016)

NUOVA CREAZIONE

25 anni, 60 paesi, 500 spettacoli, 7.500 laboratori, 400.000 spettatori: questa la carta di identità di Candoco Dance Company (letteralmente "Si può fare"), la compagnia di danza integrata che ha contribuito ad affermare il concetto di diversa abilità anche nella danza, mostrando come ballerini e ballerini diversamente abili possano realizzare effetti coreografici sorprendenti e virtuosismi straordinari. A Torinodanza festival l'ensemble porta due lavori firmati da due grandi coreografe, distanti anagraficamente, ma vicine nella forza espressiva: Trisha Brown, la grande artista recentemente scomparsa, e Yasmeen Godder, giovane talento di origine israeliana.

Candoco Dance Company

Set and Reset (1983)

Coreografia di **Trisha Brown**

Set and Reset/Reset (2016)

Direzione di **Abigail Yager**

Progetto di riallestimento
Set and Reset/Reset (2016)
Trisha Brown Dance Company
in coproduzione con Migros
Culture Percentage
Dance Festival Steps

Nuova creazione

Coreografia di **Yasmeen Godder**

Posto unico numerato € 20
Ridotti € 17
Under 35 € 12

Conservatorio
ore 21

IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE

L'usignolo, il gallo, la gallina, il cardellino. Ma anche la tempesta di mare, l'orizzonte, il fenomeno dell'eco. Un concerto di giochi e sorprese, tra Rinascimento e Barocco, con qualche sorpresa dalla modernità.

Musiche di
Antonio Vivaldi
Tarquinio Merula
Dario Castello
Vincenzo Ruffo
Biagio Marini
Jan van Eyck
Isang Yun
Amico Dolci
Carlo Farina

Il Giardino Armonico

Giovanni Antonini, direttore

Posto unico numerato € 15



Giovanni Antonini, ph.L. Rajchert

Mercoledì
20
settembre

Conservatorio
ore 17

AL QUADRATO

Il giovanissimo Juan Pérez Floristán propone un gioco di specchi: quello di immagini che hanno ispirato un poeta (Petrarca) o un pittore (Viktor Hartmann), a loro volta diventati fonte di ispirazione per Liszt e Musorgskij. Con in mezzo la meravigliosa vaghezza di Debussy, che flirta con i propri titoli ma, in fondo in fondo, dà suono solo alle proprie emozioni.

Franz Liszt
da *Années de pèlerinage*
Sposalizio
Il pensieroso
Sonetto 104 del Petrarca

Claude Debussy
da *Préludes, libro I*
Des pas sur la neige
La fille aux cheveux de lin
Ce qu'a vu le vent d'ouest

da *Préludes, libro II*
La puerta del Vino,
Ondine

Modest Musorgskij
Quadri da un'esposizione

Juan Pérez Floristán,
pianoforte

Posto unico numerato € 5



Juan Pérez Floristán ph. A. del Junco

Chiesa della
Risurrezione del Signore
ore 21

TEMPESTE

Facili da evocare con una grande orchestra, le tempeste diventano un virtuosismo – per i compositori e per gli interpreti – quando le si vuole scatenare con un organico da camera. Come accade in questo burrascosissimo concerto.

Wolfgang Amadeus Mozart
Quintetto in sol minore
per archi K. 516

Ludwig van Beethoven
Quintetto in do maggiore
per archi op. 29 "Tempesta"

Quintetto d'archi
dell'Orchestra Filarmonica
di Torino

Sergio Lamberto,
Elisabetta Fornaresio, violini
Francesco Vernerio,
Monica Spatari, viole
Alfredo Giarbella, violoncello

In collaborazione con
Orchestra Filarmonica di Torino

Ingresso gratuito



Sergio Lamberto

Piccolo Regio
Giacomo Puccini
ore 21

ARIA

Una delle leggende vuole che la fisarmonica sia nata a Castelfidardo, dove ancora oggi operano alcuni dei costruttori che tengono alta nel mondo la nostra bandiera. Ma l'altra terra storicamente legata allo strumento è la Russia, fucina di partiture e di strumentisti straordinari. Questo concerto è l'occasione per scoprire entrambi, accompagnati dalla nuova stella mondiale del mantice.

Petr Londonov
Scherzo-Toccata

Sergej Rachmaninov
Barcarolle,
da Sept morceaux de salon op. 10

Anatoly Kusiakov
Scenari autunnali

Viačeslav Semionov
Palle di neve

Moritz Moszkowski
Caprice Espagnol

Alex Arkhipovsky
Cinderella
trascrizione di Alexander Poeluev

Sergej Voitenko
Revelation

Alfred Schnittke
Revis Fairy Tale

Ksenija Sidorova, fisarmonica

Posto unico numerato € 10



Ksenija Sidorova ph. S.L. Chai

Giovedì
21
settembre

Conservatorio
ore 17

ALBE E TRAMONTI

Un nutrito gruppo di allievi dei Conservatori di Milano e di Torino gioca a sfidarsi a colpi di albe, mattinate, pomeriggi e sere. Per poi riunirsi e presentare il brano che un ex allievo d'eccellenza ha composto per loro.

Philippe Gaubert
Par un clair matin,
per flauto e pianoforte

Darius Milhaud
La cheminée du Roi René,
per quintetto di fiati

Franz Joseph Haydn
Due movimenti dal quartetto
per archi in si bemolle maggiore
op. 76 n. 4 Hob. III:78 "Aurore"

Claude Debussy
Prélude à l'après-midi d'un faune,
per flauto e pianoforte
trascrizione di
Gustave Samazeuilh

Édouard Lalo
Deux Aubades, per dieci strumenti

Gianluca Cascioli
Per aspera ad astra (preludio ad un
nuovo giorno), per quintetto d'archi,
doppio quintetto di fiati
e pianoforte

COMPOSTO SU INVITO DI
MITO SettembreMusica
PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Allievi dei Conservatori di Torino e di Milano

In collaborazione con
Conservatorio di Torino
Conservatorio di Milano

Ingresso gratuito

Teatro Sant'Anna
ore 21

LA TROTA

Come tema per il quarto movimento, Schubert utilizzò un proprio Lied per voce e pianoforte, *La trota*. Il quintetto, senza dubbio uno dei suoi capolavori, restò dunque legato per sempre a quello spunto ittico. Così siamo propensi a coglierne guizzi, salti, slanci improvvisi, in un clima di generale freschezza che, ad ogni ascolto, riesce a rinnovarsi.

Johann Nepomuk Hummel
Quintetto in mi bemolle minore op. 87

Franz Schubert
Quintetto in la maggiore D. 667
"Forellenquintett"

Quintetto di pianoforte e archi

Artisti del Teatro Regio

Luca Brancaleon, pianoforte
Fation Hoxholli, violino
Enrico Carraro, viola
Amedeo Cicchese, violoncello
Davide Ghio, contrabbasso

In collaborazione con
Teatro Regio

Ingresso gratuito

Teatro Regio
ore 21

LUCI

Ligeti ospita sulla propria partitura la lenta progressione di una luce cangiante, come in un sogno dai contorni imprevedibili. Respighi della natura coglie l'abbaglio, il chiarore, lo sfavillare dei colori. Bartók invece si lascia sedurre dal timbro scuro della viola e per la sua ultima opera trova un tono contemplativo, intimo, lontano dai tumulti delle sue pagine precedenti. Sono tre modi, davvero antitetici, di giocare con la luce.

György Ligeti
Lontano

Béla Bartók
Concerto per viola e orchestra

Ottorino Respighi
Pini di Roma
Fontane di Roma

Filarmonica della Scala
Riccardo Chailly, direttore
Julian Rachlin, viola

Posti numerati € 25, € 30

Rai Radio 3



Riccardo Chailly, ph. S. Lelli



TORINO FESTIVAL DANZA 2017 12 SETTEMBRE 01 DICEMBRE WWW.TORINODANZAFESTIVAL.IT

Quest'anno il tema del rapporto di Torinodanza con la città, con i pubblici e con tutti coloro che lo seguono e sostengono è particolarmente significativo. È infatti un momento di passaggio verso una nuova direzione e progettualità. Al tempo stesso è una sintesi di tutti i temi che lo hanno attraversato in questi ultimi anni. Torinodanza ha sempre cercato di non limitare la propria identità ad un gusto piuttosto che ad uno stile e si è posto l'obiettivo di portare in scena dimensioni diverse della danza del nostro tempo, per accompagnare in teatro pubblici, generazioni e passioni differenti. Questo festival esprime un punto di incontro davvero aperto, non solo dal punto di vista geografico - con artisti che provengono da mondi distanti - ma soprattutto sotto il profilo culturale, mescolando sofisticate ricerche espressive con un soffio di classicismo e con visionarie esplosioni spettacolari.

Nel 2017 si è composto un mosaico ricco e curioso di quegli stili e di quegli artisti che precedono il contemporaneo e ne costituiscono il fondamento. Tali riflessioni trovano la loro incarnazione nel *Roméo et Juliette* di Angelin Preljocaj, che inaugura Torinodanza al Teatro Regio. Per raccontare la dimensione artistica del festival - dal 12 settembre al 1° dicembre - è sufficiente citare i nomi di altri coreografi: Jiří Kylián, Hans van Manen, Lucinda Childs, Trisha Brown, Ohad

Naharin, Nacho Duato, Hofesh Shechter, Emio Greco, Sharon Eyal, Gai Behar, nonché la prima assoluta di due creazioni di Aterballetto (ancora Shechter e Cristiana Morganti) e la serata dedicata ai premiati dalla rivista *Danza&Danza*.

Non manca naturalmente lo spazio per gli stili più visionari e ibridi: da Philippe Decoufle a Serge Aimé Coulibaly; agli incontri tra giocoleria e danza, con *Nuit* capolavoro del Collectif Petit Travers, oltre all'astro nascente del circo contemporaneo, Clément Dazin.

Eccoci poi nello straordinario universo della danza d'autore interpretata grazie ad abilità diverse con Candoco Dance Company e un'incursione in Spagna con *Bach*, capolavoro della compagnia Mal Pelo. Torinodanza, infine, non dimentica i giovani talenti italiani, e quest'anno siamo tra i coproduttori di due artisti davvero interessanti: Daniele Albanese e Annamaria Ajmone.

Un panorama articolato, costruito grazie al Teatro Stabile di Torino e a tutti i nostri sostenitori, a partire da Compagnia di San Paolo, senza ovviamente dimenticare il Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo, Regione Piemonte, Città di Torino, Fondazione per la Cultura Torino, Piemonte dal Vivo e il partenariato di Intesa San Paolo.

Gigi Cristoforetti

Direttore artistico Torinodanza festival

www.torinodanzafestival.it

FRANCIA

TORINO - DAL TEATRO GOBETTI AL TEATRO CARIGNANO

16 SETTEMBRE ORE 20.00

CHAMBÉRY - VIÈ DEL CENTRO STORICO PARTENZA MUSÉE DES BEAUX-ARTS

17 SETTEMBRE ORE 16.00

Clédat & Petitpierre

LA PARADE MODERNE

[DURATA 35']

Une sculpture déambulatoire

interpretazione **10 portatori**
e la fanfara Apejs di Chambéry

Lebeau & Associés
creazione alla Biennale d'arte contemporanea
d'Anglet 2013
produzione Frac Aquitaine Galerie Acdc Bordeaux
con il sostegno di Drac Île-de-France
per gentile concessione Fondation Norbert Fradin

performance realizzata nell'ambito del progetto
"Corpo Links Cluster" condiviso da Torinodanza
festival e Espace Malraux - Scène nationale de
Chambéry et de la Savoie
in collaborazione con Associazione Dislivelli
e Université Savoie - Mont Blanc
programmata in collaborazione con La Francia in
Scena. La Francia in Scena è la stagione artistica
dell'Institut français Italia Ambasciata di Francia in
Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

La Parade Moderne è una performance
scultorea itinerante, animata da dieci
personaggi liberamente ispirati a celebri
artisti della prima metà del Novecento: i
capolavori di Magritte, Ernst, De Chirico,
Léger, Munch, Arp, Brauner, Malevich
prendono vita nelle vie della città, mettendo
in scena un'inedita e affascinante lezione di
storia dell'arte in movimento. Una "parata"
d'artista, guidata da un gruppo di musicisti
che scandiscono l'incedere sulle note del
celebre Boléro di Ravel.



Rassemblement © Hans Gerritsen



PAESI BASSI

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

(SALA GRANDE)

29-30 SETTEMBRE ORE 20.45

PRIMA ITALIANA

Compagnia Introdans

POLISH PIECES [DURATA 21']

coreografia **Hans van Manen**

A SEGUIRE

CANTO OSTINATO [DURATA 13']

coreografia **Lucinda Childs**

A SEGUIRE

SONGS OF A WAYFARER

[DURATA 18']

ideazione e coreografia **Jiří Kylián**

A SEGUIRE

RASSEMBLEMENT [DURATA 26']

coreografia **Nacho Duato**

Gli olandesi Introdans, che vantano 40
anni di storia, sono una delle formazioni
contemporanee cardine del vecchio continente
con un ricchissimo carnet de bal. In questa
serata eccezionale va in scena un corposo
saggio di questo patrimonio, una sapiente
miscela di repertorio e novità che include
quattro capolavori di alcuni tra i più famosi
coreografi contemporanei: Hans van Manen,
Lucinda Childs, Jiří Kylián e Nacho Duato.
Un programma che celebra energia e forza
espressiva di questo ensemble, oggi diretto da
Roel Voorintholt.

BURKINA FASO

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

(SALA GRANDE)

6-7 OTTOBRE ORE 20.45

COPRODUZIONE / PRIMA ITALIANA

Faso Danse Théâtre & Halles de Schaerbeek

KALAKUTA REPUBLIK

[DURATA 70']

ideazione e coreografia

Serge Aimé Coulibaly

creazione e interpretazione **Antonia Naouele,**
Marion Alzieu, Adonis Nebié, Sayouba Sigué,
Serge Aimé Coulibaly, Ahmed Soura, Ida Faho

una collaborazione di Torinodanza festival
con le Halles de Schaerbeek

Nella cultura africana tradizionale, musica,
danza e teatro sono inseparabili: Serge
Aimé Coulibaly dà vita a uno spazio aperto
all'incontro, alla riflessione e alla ricerca
sulla coreografia contemporanea in Africa.
Kalakuta Republik è un progetto che nasce
dalla musica di Fela Kuti, ispirandosi
liberamente alla sua vita. Il suo immenso
desiderio di libertà, la coscienza politica
che ha permeato i suoi testi così come le
sue posizioni, l'impegno pubblico in prima
persona in Nigeria, l'originalità della sua
opera creano un ideale meticciano tra Africa
e Occidente.

© Jan Grandjean



FRANCIA

TEATRO JUVARRA

11-12-13-14-15 OTTOBRE ORE 20.45

PRIMA ITALIANA

Collectif Petit Travers

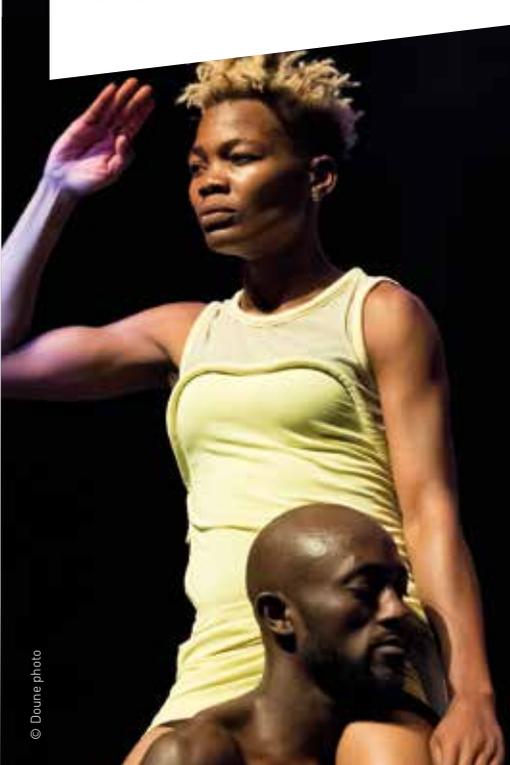
NUIT [DURATA 45']

una creazione collettiva di **Nicolas Mathis,**
Julien Clément, Remi Darbois
con la partecipazione di **Gustaf Rosell**

produzione Collectif Petit Travers

Spettacolo programmato in collaborazione con la
rassegna teatrale Concentrica e con La Francia in
Scena. La Francia in Scena è la stagione artistica
dell'Institut français Italia / Ambasciata di Francia in
Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

Fin dalla sua nascita nel 2003, il Collectif Petit
Travers ha esplorato la giocoleria attraverso
una ricerca focalizzata sulla creazione di un
linguaggio articolato e comunicativo. Nuit è
il loro capolavoro. Ingredienti: tre giocolieri,
la notte, le palline bianche, la magia. Poi
un rumore che fa irrompere la luce, gesti,
fiammelle di decine di candele bianche. E la
notte si popola di personaggi straordinari:
una tribù, una palla, un gregge, uno sciame,
una formica che entrano attraverso porte e
finestre. Così come dilaga il caos, allo stesso
modo i tre uomini si sfidano per ristabilire
l'ordine, il silenzio e il buio.



© Doune photo

ITALIA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

(SALA GRANDE)

19 OTTOBRE ORE 20.45

COPRODUZIONE / PRIMA ASSOLUTA

Aterballetto

NUOVA CREAZIONE [DURATA 30']

coreografia, musica, disegno luci, costumi
Hofesh Shechter

da una precedente creazione di Hofesh Shechter riallestita per Aterballetto da Sita Ostheimer, assistente alla coreografia

A SEGUIRE

NUOVA CREAZIONE [DURATA 30']

coreografia **Cristiana Morganti**costumi **Cristiana Morganti, Francesca Messori**
luci **Carlo Cerri**

Debutta in prima nazionale a Torino il nuovo spettacolo di Aterballetto, prima compagnia italiana di danza, che vanta un repertorio importante costituito dai grandi della coreografia come da giovani e promettenti autori. In questo caso troviamo una creazione di Hofesh Shechter, artista israeliano trapiantato a Londra, presente nel repertorio di molte compagnie, oltre che attivo con la propria. Una grande energia di movimento è uno dei suoi tratti caratteristici, spesso sostenuta da musiche da lui stesso composte. La serata si completa con la creazione di Cristiana Morganti, a lungo danzatrice per Pina Bausch e oggi coreografa apprezzata e ricercata in Europa. Questo suo lavoro parte dalla constatazione della grande confusione che attraversa la contemporaneità. Una confusione di linguaggi, immagini e suoni che determina le nostre vite. Come sempre, per Cristiana Morganti è importante far emergere una chiara identità e storia per ciascuno dei suoi interpreti. Quasi un immaginario teatrale, tracciato solo con lo strumento del corpo.

Bruit de couleur © Michel Nicolas



FRANCIA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

(SALA GRANDE)

21-22 OTTOBRE ORE 20.45

PRIMA ITALIANA

La Main De l'Homme

HUMANOPTÈRE [DURATA 60']

direttore artistico **Clément Dazin**di e con **Jonathan Bou, Martin Cerf, Clément Dazin, Thomas Hoeltzel, Bogdan Illouz, Minh Tam Kaplan, Martin Schwietzke**

Spettacolo programmato in collaborazione con La Francia in Scena. La Francia in Scena è la stagione artistica dell'Institut français Italia / Ambasciata di Francia in Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

Clément Dazin e il movimento hanno familiarizzato fin dall'infanzia. A partire dai sei anni, infatti, l'artista si è confrontato con ginnastica e circo, così è stato naturale a sedici anni dare sfogo alla propria creatività in un ensemble di giocolieri. Poi sono arrivati la danza hip hop, il teatro, le acrobazie, fino all'École de Cirque de Lyon e al CNAC/ National Center for Arts du Cirque a Châlon. Tutti questi universi confluiscono ora nelle sue creazioni, così che la giocoleria non rimanga un puro esercizio tecnico, ma si trasformi in un punto di partenza per orizzonti inesplorati.

ITALIA

LAVANDERIA A VAPORE DI COLLENGO

26 OTTOBRE ORE 21.30

COPRODUZIONE / PRIMA ASSOLUTA

TO BE BANNED FROM ROME [DURATA 50']

concept **Annamaria Ajmone**
e **Alberto Ricca**coreografia e danza **Annamaria Ajmone**
musica live **Bienoise** (Alberto Ricca)

produzione *Torinodanza festival, Cab 008, Club To Club* in collaborazione con *The Italian New Wave*
progetto realizzato nell'ambito di *ResidenzeCoreografiche Lavanderia a Vapore / Piemonte dal Vivo*
selezionato da *Hangar Creatività - Progetto promosso dall'Assessorato alla Cultura della Regione Piemonte*
Nel programma di *Club To Club Festival 2017*

Dall'incontro tra prospettive distanti, nasce una performance che riflette sulla persona digitale e sulle nuove geografie delle idee. Premio Danza&Danza 2015 come "interprete emergente-contemporaneo", tra le proposte più interessanti della giovane coreografia italiana, Annamaria Ajmone realizza un dialogo costante tra il corpo e l'attenzione ai gesti minuti: una coreografia delle falangi, delle ginocchia, delle dita, che libera un'energia coinvolgente, specchio dell'originalità della sua poetica. Con lei in scena Bienoise, al secolo Alberto Ricca, uno degli artisti di musica elettronica più visionari e raffinati del momento, che sposa interessi musicali vastissimi (dal jazz all'improvvisazione estrema) a cura maniacale nel costruire mondi sonori.



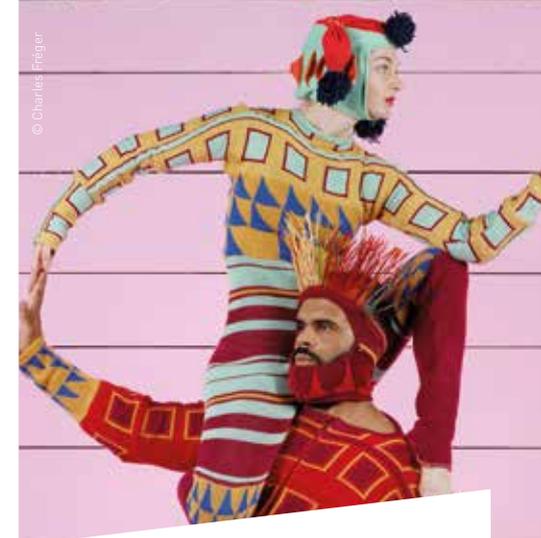
TORINODANZA

LAVANDERIA
A VAPORE
CENTRO
REGIONALE
PER LA DANZA

club to club



© Charles Fréger



FRANCIA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

(SALA GRANDE)

27-28-29 OTTOBRE ORE 20.45

PRIMA ITALIANA

Compagnie DCA / Philippe Decouflé

NOUVELLES PIÈCES COURTES [DURATA 90']

messa in scena e coreografia

Philippe Decoufléassistente alla coreografia **Alexandra Naudet**
con **Flavien Bernezet, Meritxell Checa Esteban, Raphael Cruz, Julien Ferranti, Ninon Noiret, Alice Roland, Suzanne Soler, Violette Wanty**produzione *Compagnie DCA / Philippe Decouflé*

Spettacolo programmato in collaborazione con La Francia in Scena. La Francia in Scena è la stagione artistica dell'Institut français Italia / Ambasciata di Francia in Italia / Fondazione Nuovi Mecenati

Non è un caso che, nel mondo della danza, Philippe Decouflé goda della fama di vero e proprio mago e illusionista. Noto per il suo talento di coreografo e la sua abilità nel trasformarsi in maestro di cerimonia per le Olimpiadi e altri grandi eventi spettacolari, è vicino anche al mondo del circo contemporaneo. Questa nuova creazione nasce da pezzi brevi, piccoli gioielli costruiti intorno a un unico tema portante: la compagnia di Decouflé ha messo a punto un processo chiamato "scatola bianca", un sistema di schermi mobili in cui differenti immagini creano un universo specifico per l'ambientazione delle pièce. Due duetti, un assolo, un quintetto per una serata di puro incanto.

Antalia © Alfredo Anceschi



© Dan Wiltton

SPAGNA

LAVANDERIA A VAPORE DI COLLEGNO

7-8 NOVEMBRE ORE 20.45

Mal Pelo

BACH [DURATA 40']

ideazione e direzione **María Muñoz**
interprete **Federica Porello**

produzione *Mal Pelo*
in collaborazione con *Teatro Real (Madrid)*
e *Teatre Lliure (Barcellona)*

Spettacolo programmato in collaborazione con
Fondazione Piemonte dal Vivo - Circuito Regionale
Multidisciplinare

María Muñoz è tra le protagoniste più carismatiche della scena coreografica e della danza contemporanea spagnole: con la compagnia Mal Pelo basa il suo lavoro su una costante ricerca di linguaggi diversi. *Bach* è considerato un capolavoro della compagnia catalana. È una coreografia basata su una selezione di brani di J.S. Bach da *Clavicembalo ben temperato*, eseguito da Glenn Gould, che l'artista ha creato e con la quale ha debuttato nel 2004: da allora lo spettacolo è stato eseguito oltre un centinaio di volte in tutto il mondo.



© Jean-Charles Verchère



FRANCIA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI (SALA GRANDE)

10-11 NOVEMBRE ORE 20.45

Ballet National de Marseille / ICK

TWO [DURATA 30']

ideazione e coreografia
Emio Greco, Pieter C. Scholten
pièce per 2 danzatori

A SEGUIRE
BOLÉRO [DURATA 25']

ideazione e coreografia
Emio Greco, Pieter C. Scholten
pièce per 9 danzatori

Spettacoli programmati in collaborazione con *La Francia in Scena*. *La Francia in Scena* è la stagione artistica dell'*Institut français Italia / Ambasciata di Francia in Italia / Fondazione Nuovi Mecenati*

Emio Greco e Pieter C. Scholten, nominati nel 2014 direttori artistici del Ballet National de Marseille, portano a Torinodanza la loro forza creativa. Il duetto *Two* incarna la malia della loro ricerca artistica, incentrata sin dalla metà degli anni Novanta sul tema del doppio. Greco ha incantato pubblico e critica nel 2002 con la sua travolgente interpretazione del *Boléro*: oggi quel lavoro, che ha così profondamente segnato la sua carriera, torna in scena rivisitato e riscritto per nove danzatori del Ballet National de Marseille.

© Jordi Bover

GERMANIA

TEATRO REGIO

1 DICEMBRE ORE 20.45

PRIMA ITALIANA

Gauthier Dance
Dance Company Theaterhaus Stuttgart

UPRISING

coreografia e partitura sonora
Hofesh Shechter

A SEGUIRE
KILLER PIG

ideatori **Sharon Eyal, Gai Behar**

A SEGUIRE
MINUS 16

di **Ohad Naharin**

Un programma che celebra la danza contemporanea nella sua forma più dinamica, rendendo omaggio a quattro artisti israeliani che hanno imposto la propria cifra stilistica nel mondo.

Hofesh Shechter esplora il lato virile della danza: una dichiarazione di amore per l'universo maschile, che aggiunge un nuovo colore alla danza contemporanea. *Killer Pig*. Gai Behar e Sharon Eyal hanno riallestito il loro successo d'esordio: lo stile ruvido e i movimenti precisi lo rendono la controparte ideale per *Uprising*: sette ballerine, sette amazzoni che sfatano i luoghi comuni della danza femminile. *Minus 16* è un pezzo iconico creato dal genio coreografico di Ohad Naharin: come in un caleidoscopio, la coreografia combina diversi materiali musicali e stati d'animo, sulle note dello *Stabat Mater* di Antonio Vivaldi.



© Stramsy / Regina Brocke

© Riccardo Panozzo



TORINODANZA EXTRA

ITALIA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI (SALA GRANDE)

25 NOVEMBRE ORE 20.45

Africa Unite / Architorti /
MM Contemporary Dance Company

OFFLINE
IN TEMPO REALE

produzione *Unione Musicale (Torino)*, *Africa Unite*,
Architorti, *MM Contemporary Dance Company*
coproduzione *Fondazione I Teatri, Reggio Emilia*
in collaborazione con *Torinodanza festival*

Una riflessione sul tema del rapporto tra reale e virtuale: OFFLINE è un concerto-spettacolo che vuole proporre, scomporre e sovrapporre i due livelli attraverso diversi linguaggi, la musica, la danza, la parola, le immagini. Le canzoni degli Africa Unite, in una inedita elaborazione per quintetto d'archi, a cura degli Architorti, e per elettronica applicata, ne saranno la colonna sonora e la materia musicale, le coreografie di Michele Merola per la MM Contemporary Dance Company la parte fisica, reale, visibile, toccabile.

Una performance che non può essere rinchiusa in una sola etichetta, ma che creerà un mondo nuovo di immagini, suoni e movimenti che scaturiranno dall'energia vorticoso e trascinate dei quattordici artisti in scena.

BIGLIETTERIA

via San Francesco da Paola 6
tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

da lunedì 5 a venerdì 16 giugno
lunedì-sabato 10.30-18.30
esclusivamente per la vendita dei carnet

sabato 17 giugno 9-18

da lunedì 19 giugno a sabato 26 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura

sabato 24 giugno

da sabato 12 a sabato 19 agosto

da lunedì 28 agosto a giovedì 21 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

CONCERTI A INGRESSO GRATUITO

I tagliandi di ingresso saranno distribuiti contestualmente all'apertura della sala, presso le sedi di concerto e fino a esaurimento dei posti disponibili.

La distribuzione dei tagliandi inizierà 45 minuti prima dello spettacolo, fatte salve cause di forza maggiore che ne ritardino la distribuzione.

Fanno eccezione:

il concerto di venerdì 8 settembre
presso il Polo Industriale Pirelli

e il concerto di giovedì 14 settembre

presso l'Auditorium grattacielo Intesa Sanpaolo;

informazioni per l'accesso precisate nel calendario.

website

www.mitosettembremusica.it

is totally readable in English language



www.inpiemonteintorino.it

CONCERTI A PAGAMENTO

Rinnovi e nuove sottoscrizioni carnet da lunedì 5 giugno
Biglietti in vendita da sabato 17 giugno
Pass in vendita da giovedì 29 giugno

Per i nati dal 2003 biglietti per tutti i concerti € 5

Teatro Regio

Lunedì 4.IX ore 21
QUATTRO PAESAGGI
Gustav Mahler Jugendorchester /
Ingo Metzmacher / Jean-Yves Thibaudet
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 25, € 30

Mercoledì 6.IX ore 21
NORD
Orchestra dell'Accademia Nazionale di
Santa Cecilia / Mikko Franck / Truls Mørk
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 25, € 30

Giovedì 7.IX ore 21
FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
Orchestra del Teatro Regio
Gianandrea Noseda
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 20

Martedì 12.IX ore 21
TORINODANZA / ROMÉO ET JULIETTE
Ballet Preljocaj
carnet oro, argento;
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12
(replica 13.IX ore 21)

Giovedì 21.IX ore 21
LUCI
Filarmonica della Scala /
Riccardo Chailly / Julian Rachlin
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 25, € 30

Auditorium Rai Arturo Toscanini

Sabato 16.IX ore 21
PRIMAVERA
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai /
Semyon Bychkov / Kirill Gerstein
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 20

Lunedì 18.IX ore 21
PAESAGGI SPAGNOLI
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Andrés Salado /
Chloë Hanslip / Lilya Zilberstein
carnet oro, argento; pass à la carte;
biglietti € 20

Conservatorio

Martedì 5.IX ore 17
LA NATURA ARTIFICIALE DI VIVALDI
Modo Antiquo / Federico Maria Sardelli
biglietti € 5

Venerdì 8.IX ore 17
BOSCHI FRANCESI
Orchestra I Pomeriggi Musicali /
Alessandro Cadario / Gautier Capuçon
biglietti € 5

Lunedì 11.IX ore 21
ACQUA E ACQUERELLI
Zee Zee
carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

Martedì 12.IX ore 17
TRAMONTI SCANDINAVI
Trio Debussy / Marta Tortia /
Simone Briatore
biglietti € 5

Mercoledì 13.IX ore 21
FUOCO
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Gabriela Montero
carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

Giovedì 14.IX ore 21
IMPRESSIONISMO MAGICO
Tallinn Chamber Orchestra /
Estonian Philharmonic Chamber Choir /
Risto Joost
carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

Domenica 17.IX ore 21
IRLANDA E SCOZIA
Dorothee Oberlinger / Vittorio Ghielmi
carnet oro; pass à la carte; biglietti 15

Lunedì 18.IX ore 17
CANYON E MONTAGNE
Notos Quartet
biglietti € 5

Martedì 19.IX ore 21
IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE
Il Giardino Armonico / Giovanni Antonini
carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

Mercoledì 20.IX ore 17
AL QUADRATO
Juan Pérez Floristán
biglietti € 5

Tempio Valdese

Mercoledì 6.IX ore 17
UNA TROMBA SULL'ACQUA
Simon Höfele / Magdalena Müllerperth
biglietti € 5

Giovedì 7.IX ore 17
NATURALE, SPIRITUALE
Collegium vocale et instrumentale
Nova Ars Cantandi / Giovanni Acciai
biglietti € 5

Venerdì 8.IX ore 21
DIE SCHÖNE MÜLLERIN
Jan Bostridge / Julius Drake
carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

Lunedì 11.IX ore 17
AMERICHE
Novus Quartet
biglietti € 5

Venerdì 15.IX ore 17
RADICI
Ödön Racz / Stephan Koncz
biglietti € 5

Piccolo Regio Giacomo Puccini

Venerdì 15.IX ore 21
AMERICAN LANDSCAPES
Eighth Blackbird
carnet oro; biglietti € 10

Mercoledì 20.IX ore 21
ARIA
Ksenija Sidorova
carnet oro; biglietti € 10

Teatro Vittoria

Mercoledì 13.IX ore 17
ARCOBALENO
Arturo Mariotti
biglietti € 5

Martedì 19.IX ore 17
AUTUNNO
Milano Saxophone Quartet
biglietti € 5

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Domenica 10.IX ore 16, ore 18
CELLOSTORM
Cello8ctet Amsterdam
biglietti € 5

Sabato 16.IX ore 11, ore 16, ore 18
PLAY
Compagnia Tecnologia Filosofica
biglietti € 5

Domenica 17.IX ore 16, ore 18
D'ORFEO
Teatro all'improvviso
biglietti € 5

Teatro Carignano

Sabato 16.IX ore 21
TORINODANZA /
PREMIO DANZA&DANZA /
SERATA DI GALA
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12

Martedì 19.IX ore 21
TORINODANZA /
SET AND RESET / RESET (2011 & 2016) /
NUOVA CREAZIONE
Candoco Dance Company
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12

Teatro Gobetti

Sabato 16.IX ore 19
TORINODANZA / VON
Compagnia Stalker / Daniele Albanese
biglietti € 20, ridotti € 17, € 12



Gli abbonati Musei Torino Piemonte al momento dell'acquisto di singoli biglietti per un importo di € 80, presentando la tessera, potranno ritirare al costo di € 1 un biglietto, fino a esaurimento disponibilità, per uno dei seguenti concerti:

Venerdì 8.IX ore 21
DIE SCHÖNE MÜLLERIN
Jan Bostridge / Julius Drake

Giovedì 14.IX ore 21
IMPRESSIONISMO MAGICO
Tallinn Chamber Orchestra /
Estonian Philharmonic Chamber Choir /
Risto Joost

Venerdì 15.IX ore 21
AMERICAN LANDSCAPES
Eighth Blackbird

Martedì 19.IX ore 21
IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE
Il Giardino Armonico / Giovanni Antonini

CARNET

Due formule di abbonamento con scelta di posto.

Oro

15 concerti € 230

- 4.IX ore 21
QUATTRO PAESAGGI
Gustav Mahler Jugendorchester /
Ingo Metzmacher /
Jean-Yves Thibaudet
- 6.IX ore 21
NORD
Orchestra dell'Accademia Nazionale
di Santa Cecilia / Mikko Franck /
Truls Mørk
- 7.IX ore 21
FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
Orchestra del Teatro Regio /
Gianandrea Noseda
- 8.IX ore 21
DIE SCHÖNE MÜLLERIN
Jan Bostridge / Julius Drake
- 11.IX ore 21
ACQUA E ACQUERELLI
Zee Zee
- 12.IX ore 21
TORINODANZA /
ROMÉO ET JULIETTE
Ballet Preljocaj
- 13.IX ore 21
FUOCO
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Gabriela Montero
- 14.IX ore 21
IMPRESSIONISMO MAGICO
Tallinn Chamber Orchestra /
Estonian Philharmonic Chamber
Choir / Risto Joost
- 15.IX ore 21
AMERICAN LANDSCAPES
Eighth Blackbird
- 16.IX ore 21 PRIMAVERE
Orchestra Sinfonica Nazionale della
Rai / Semyon Bychkov /
Kirill Gerstein
- 17.IX ore 21
IRLANDA E SCOZIA
Dorothee Oberlinger / Vittorio Ghielmi
- 18.IX ore 21
PAESAGGI SPAGNOLI
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Andrés Salado /
Chloë Hanslip / Lilya Zilberstein
- 19.IX ore 21
IMITAZIONI, CAPRICCI
& STRAVAGANZE
Il Giardino Armonico /
Giovanni Antonini
- 20.IX ore 21
ARIA
Ksenija Sidorova
- 21.IX ore 21
LUCI
Filarmonica della Scala /
Riccardo Chailly / Julian Rachlin

Argento

7 concerti € 120

- 4.IX ore 21
QUATTRO PAESAGGI
Gustav Mahler Jugendorchester /
Ingo Metzmacher /
Jean-Yves Thibaudet
- 6.IX ore 21
NORD
Orchestra dell'Accademia Nazionale
di Santa Cecilia / Mikko Franck /
Truls Mørk
- 7.IX ore 21
FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
Orchestra del Teatro Regio /
Gianandrea Noseda
- 12.IX ore 21
TORINODANZA /
ROMÉO ET JULIETTE
Ballet Preljocaj
- 16.IX ore 21
PRIMAVERE
Orchestra Sinfonica Nazionale
della Rai / Semyon Bychkov /
Kirill Gerstein
- 18.IX ore 21
PAESAGGI SPAGNOLI
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Andrés Salado /
Chloë Hanslip / Lilya Zilberstein
- 21.IX ore 21
LUCI
Filarmonica della Scala /
Riccardo Chailly / Julian Rachlin

Rinnovi e nuove sottoscrizioni da lunedì 5 giugno

presso
la Biglietteria di MITO SettembreMusica
via San Francesco da Paola 6 - Torino
lunedì - sabato 10.30 - 18.30
tel. +39 011.01124777
smtickets@comune.torino.it

PASS À LA CARTE

Formula di abbonamento senza scelta di posto,
fino a esaurimento disponibilità.

Pass à la carte

4 concerti € 50

(per i nati fino al 1952 e dal 1991 € 40)

Un abbonamento personalizzato
attraverso la scelta di un concerto da
ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

1°

4.IX ore 21

QUATTRO PAESAGGI
Gustav Mahler Jugendorchester /
Ingo Metzmacher / Jean-Yves Thibaudet

6.IX ore 21

NORD
Orchestra dell'Accademia Nazionale di
Santa Cecilia / Mikko Franck / Truls Mørk

21.IX ore 21

LUCI
Filarmonica della Scala /
Riccardo Chailly / Julian Rachlin

2°

7.IX ore 21

FIUMI, RUSCELLI E CAMPAGNE
Orchestra del Teatro Regio /
Gianandrea Noseda

16.IX ore 21

PRIMAVERE
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai /
Semyon Bychkov / Kirill Gerstein

18.IX ore 21

PAESAGGI SPAGNOLI
Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi / Andrés Salado /
Chloë Hanslip / Lilya Zilberstein

3°

13.IX ore 21

FUOCO
Orchestra Filarmonica di Torino /
Giampaolo Pretto / Gabriela Montero

14.IX ore 21

IMPRESSIONISMO MAGICO
Tallinn Chamber Orchestra / Estonian
Philharmonic Chamber Choir / Risto Joost

19.IX ore 21

IMITAZIONI, CAPRICCI & STRAVAGANZE
Il Giardino Armonico / Giovanni Antonini

4°

8.IX ore 21

DIE SCHÖNE MÜLLERIN
Jan Bostridge / Julius Drake

11.IX ore 21

ACQUA E ACQUERELLI
Zee Zee

17.IX ore 21

IRLANDA E SCOZIA
Dorothee Oberlinger / Vittorio Ghielmi

Vendita

da giovedì 29 giugno

presso la Biglietteria
di MITO SettembreMusica
e online
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Il costo del servizio di acquisto online
è pari al 6% dell'importo del pass

Biglietteria di MITO SettembreMusica
via San Francesco da Paola 6 - Torino
lunedì - sabato 10.30 - 18.30
tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

BIGLIETTI

In vendita dalle ore 9 di sabato 17 giugno

Biglietteria

via San Francesco da Paola 6
Tel. +39.011.01124777
smtickets@comune.torino.it

Giorni e orari di apertura

sabato 17 giugno 9-18

da lunedì 19 giugno a sabato 26 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura

sabato 24 giugno
da sabato 12 a sabato 19 agosto

da lunedì 28 agosto
a giovedì 21 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

In caso di coda, nella giornata di sabato 17 giugno, non verrà consentita la scelta dei posti che verranno assegnati con criterio progressivo prestabilito

Da lunedì 19 giugno i singoli biglietti saranno in vendita anche presso Infopiemonte
Via Garibaldi angolo Piazza Castello
tutti i giorni 10-17
Saranno accettati esclusivamente pagamenti con carta di credito o bancomat
Numero verde 800.329.329

Telefono +39.011.01124777

Pagamento con carta di credito
La possibilità di acquisto telefonico termina il giorno precedente il concerto

Biglietterie serali

Se ancora disponibili i biglietti saranno posti in vendita 45 minuti prima dell'inizio dei concerti presso la biglietteria della relativa sede

Internet

Il costo del servizio di acquisto è pari al 12% del prezzo del biglietto, con un minimo di € 1

Sito del Festival

www.mitosettembremusica.it

Vivaticket

mito.vivaticket.it

Call Center

Pagamento con carta di credito
Servizio telefonico a pagamento
892.234

dall'estero +39.041.2719035

lunedì-venerdì 9-19

sabato 9-14

info e costi www.vivaticket.it

Punti vendita

L'elenco e consultabile su
www.vivaticket.it

Informazioni

smtickets@comune.torino.it
tel.+39.011.01124777
nei giorni e negli orari di apertura della biglietteria



anche per i concerti gratuiti



gruppi



10% di sconto a tutti i possessori di Torino + Piemonte Card su tutti i biglietti di costo uguale o superiore a € 10



Ai Pass 60 sono riservati biglietti omaggio, a esaurimento disponibilità, per i concerti a pagamento. Prenotazioni dal 1° settembre telefonando al numero 011.01124777 tutti i giorni dalle 10.30 alle 18.30 entro le ore 12 del giorno precedente il concerto scelto

LE SEDI

Alfateatro

Via Casalborgone 16/l
Autobus 30, 54, 61, 66

Auditorium del Museo Nazionale dell'Automobile

Corso Unità d'Italia 40
Autobus 34, 45, 74 / Metro Lingotto

Auditorium grattacielo Intesa Sanpaolo

Corso Inghilterra 3
Tram 9 / Autobus 55, 68 st1
Metro Porta Susa

Auditorium Rai Arturo Toscanini

Piazza Rossaro
Tram 13, 15, 18 / Autobus 55, 56, 68

Basilica di Superga

Strada Comunale alla Basilica di Superga 73
Autobus 79B

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Corso Galileo Ferraris 266/c
Tram 4 / Autobus 17, 63

Chiesa dei Beati Federico Albert e Clemente Marchisio

Via Monte Cengio 8
Autobus 34, 71

Chiesa dei Santi Pietro e Paolo Apostoli

Via Saluzzo 25 bis
Autobus 18, 67

Chiesa del Santo Volto

Via Valdellatorre 11
Tram 3, 9 / Autobus 2

Chiesa della Risurrezione del Signore

Via Monterosa 150
Tram 4

Chiesa di San Filippo Neri

Via Maria Vittoria 5
Tram 4, 13
Autobus 11, 12, 55, 56, 7, 58, 72

Chiesa di San Giovanni Maria Vianney

Corso Benedetto Croce 20
Autobus 2, 41, 63

Chiesa di San Leonardo Murialdo

Via Vandalino 44
Autobus 33 / Metro Massaua

Chiesa di San Paolo Apostolo

Via Giuseppe Macherione 23
Tram 9

Chiesa di San Pio X

Via dei Pioppi 15
Tram 4 / Autobus 46, 50

Chiesa di Santa Maria Goretti

Via Vittorio Actis 20
Autobus 62 / Metro Massaua

Chiesa di Santa Rita

Piazza Santa Rita
Via Giuseppe Vernazza 38
Tram 10 / Autobus 91

Conservatorio

Piazza Bodoni
Tram 13, 15, 18 / Autobus 34, 35, 61, 68

Duomo

Cattedrale Metropolitana di San Giovanni Battista
Via XX Settembre 87
Tram 4,7 /Autobus 11, 27, 51, 51

Monastero di Bose

Cascina Bose 6 - Magnano (BI)

Sermig Arsenale della Pace

Piazza Borgo Dora 61
Tram 4 / Autobus 11, 51

Polo Industriale Pirelli

Via Brescia 8 - Settimo Torinese (TO)

Teatro Araldo

Via Chiomonte 3
Tram 15, 16 / Autobus 33, 42

Teatro Cardinal Massaia

Via Sospello 32
Autobus 11, 60, 75, 77

Teatro Carignano

Piazza Carignano, 6
Tram 4, 13, 15
Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 72

Teatro della Divina Provvidenza

Via Asinari di Bernezzo 34 a
Autobus 65, 71 / Metro Monte Grappa

Teatro Erba

Corso Moncalieri 241
Autobus 47, 67, 73

Teatro Gobetti

Via Rossini, 8
Tram 13,15,18 / Autobus 55,56,68

Teatro Monterosa

Via Brandizzo 65
Autobus 27, 57, 75

Teatro Regio

Piccolo Regio Giacomo Puccini
Piazza Castello 215
Tram 4, 13, 15, 18
Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 72

Teatro Sant'Anna

Via Brione 40
Tram 13 / Autobus 65

Teatro Vittoria

Via Gramsci 4
Tram 4, 15
Autobus 9, 11, 12, 33, 55, 57, 58, 68
Metro Porta Nuova

Tempio Valdese

Corso Vittorio Emanuele II, 23
Tram 7, 9, 18
Autobus 52, 64, 67 / Metro Porta Nuova



TUTTE LE MUSICHE DEL MONDO

I più importanti eventi musicali dai più celebri teatri alle più interessanti rassegne: dalla Scala di Milano al Regio di Torino, dall'Opera di Roma alla Fenice di Venezia, dal Metropolitan di New York alla Royal Opera House di Londra allo Staatsoper di Vienna a...
MITO Settembre Musica

Rai Radio 3

TORINO LE MOSTRE DA VEDERE A SETTEMBRE

Museo Egizio

MISSIONE EGITTO 1903-1920. L'AVVENTURA M.A.I. RACCONTATA

La mostra racconta l'attività della Missione Archeologica Italiana (M.A.I.) in Egitto e del suo fondatore Ernesto Schiaparelli. Il percorso, attraverso l'esposizione di più di 400 oggetti tra reperti, documenti, lettere, filmati, fotografie e manifesti storici, trasporta il visitatore al tempo delle scoperte archeologiche che sono state alla base della formazione della collezione del Museo. Un percorso che fa viaggiare indietro nel tempo, alla scoperta di una Torino, di un'Europa e di un Egitto inediti.

Fino al 10 settembre
www.museoegizio.it

Palazzo Madama

OTIUM Piccoli piaceri della villeggiatura

Un raro banyan dipinto a fiori, veste da camera maschile del 1780 ca. e un insieme di abiti e accessori femminili di inizio Ottocento, mai esposti prima e restaurati da Palazzo Madama nel 2016, sono il fulcro di questa piccola mostra costituita dagli oggetti della collezione di arti decorative del museo. Intorno ad essa il museo propone una serie di appuntamenti per approfondire i temi della moda e della cultura, la musica e il romanzo femminile, ricordando anche la figura di Jane Austen, ironica interprete della vita femminile di quegli anni.

Fino al 23 ottobre
www.palazzomadamat torino.it

Galleria Sabauda

LE INVENZIONI DI GRECHETTO

Una selezione di acqueforti provenienti dal fondo di grafica della Galleria Sabauda che mettono in risalto l'inesauribile inventiva dell'artista, figura di spicco della scuola barocca genovese. Il percorso ricalca le tappe del suo cammino artistico, caratterizzato da una grande versatilità e attitudine alla sperimentazione. Sono esposte una trentina delle più celebri incisioni eseguite tra gli anni Quaranta e Cinquanta, che rivelano i contatti con la cultura romana. Tra queste *La Vergine col Bambino adorata dal Padreterno e dagli Angeli*, *Circe trasforma in animali i compagni di Ulisse* e *Baccanale*, accostata con il dipinto della Galleria Sabauda.

Fino al 1° ottobre
www.museireali.beniculturali.it

Museo Nazionale del Cinema
Mole Antonelliana

CINEMA E ANIMALI

Articolata in differenti sezioni, la mostra racconta l'universo multiforme degli animali su grande schermo. Fotografie, manifesti, storyboard, costumi di scena, memorabilia e animatronics dialogano con le sequenze dei film in un'ambientazione immersiva che annulla le distanze tra la finzione dello schermo e lo spettatore.

Le opere in esposizione provengono dalle collezioni del Museo del Cinema, da importanti istituzioni internazionali, da collezionisti e professionisti del mondo del cinema.

Fino all'8 gennaio 2018
www.museocinema.it

MAO Museo d'Arte Orientale

WOMEN IN BALI

Un progetto fotografico tra arte e reportage, un viaggio per immagini nel cuore di Bali e un omaggio all'energia di tutte le donne che vi abitano. Bruna Rotunno racconta l'universo femminile e la potenza creatrice della natura, nell'isola dove l'acqua è ancora venerata come sacra origine della vita. Partendo dalla mitologia balinese, fondata sul culto dell'acqua – la Holy Water, la Grande Madre, simbolo di creazione e purificazione – viene mostrato il lato femminile dell'isola. Il sacro, il rito, la creatività, l'arte, la musica e la danza, sono raccontati attraverso i gesti quotidiani delle donne balinesi.

Fino al 10 settembre
www.maotorino.it

Reggia di Venaria

CARAVAGGIO EXPERIENCE

Un'imponente video installazione originale propone l'opera del celebre artista Michelangelo Merisi attraverso l'uso di un sofisticato sistema di multi-proiezione a grandissime dimensioni, combinato con musiche suggestive e fragranze olfattive. Uno spettacolo della durata complessiva di 50 minuti circa, in funzione contemporaneamente lungo tutto il percorso, senza interruzioni e a ciclo continuo, in cui sono evocate 57 opere del grande pittore. L'installazione ripercorre i temi dell'intera produzione caravaggesca: la luce, il naturalismo, la teatralità, la violenza, e termina con un viaggio ideale attraverso i luoghi di Caravaggio.

Fino al 1° ottobre
www.lavenaria.it

IL MEGLIO DI MITO SCELTO DA NOI

CORRIERE DELLA SERA
vivi!milano®



I 10 CONCERTI DA NON PERDERE

03 IX

TEATRO ALLA SCALA
**Ingo Metzmacher
e la Gustav Mahler
Jugendorchester**

Scelto perché:
il tema della natura si
ramifica dal romantico al
neoclassico e contamina,
con il finissimo Jean-Yves
Thibaudet al piano,
il Concerto in fa di
Gershwin

05 IX

CONSERVATORIO
**Mikko Franck
e l'Orchestra
di Santa Cecilia**

Scelto perché:
orizzonti epici, silenzi,
senso del destino.
È la natura del Nord.
Tra Sibelius, la Quinta di
Čajkovskij e una «prima»
di Rautavaara, con Truls
Mørk al violoncello

06 IX

TEATRO DAL VERME
**Gianandrea Noseda
e l'Orchestra del
Teatro Regio di Torino**

Scelto perché:
chissà quali fuochi,
nell'interpretazione
del vibrante maestro
milanese, daranno luce
e canto alla «Moldava»
di Smetana e alla
«Pastorale» di Beethoven!

09 IX

PIAZZA DEL DUOMO
**Daniele Rustioni
e l'Orchestra
Giovane Italiana**

Scelto perché:
è l'evento più
coinvolgente del festival.
La Nona Sinfonia
di Beethoven giganteggia
en plein air con il
grande abbraccio corale
dell'«Ode alla gioia»

11 IX

PICCOLO TEATRO STUDIO
Vikingur Olafsson

Scelto perché:
il giovane, poetico
pianista islandese
ci guida in una
«passeggiata sonora».
Ascoltiamo gli uccelli
«dipinti» da Rameau e da
Ravel, il cucù di Daquin,
la Farfalla di Grieg, i fiori
solitari nella foresta
di Schumann

14 IX

CONSERVATORIO
**Semyon Bychkov
e l'Orchestra Rai**

Scelto perché:
la sgarbante «Sagra
della primavera»
di Stravinskij, tuffo nella
natura più selvaggia,
contrasta con il lirismo
del Concerto n. 2
di Rachmaninov, solista
al piano Kirill Gerstein

16 IX

CHIESA DI S.ALESSANDRO
**Ottavio Dantone
e l'Accademia
di Santo Spirito**

Scelto perché:
la natura è anche tempio
di Dio. Vi si addentra
uno dei più ardenti figli
di Bach, Carl Philipp
Emanuel, con l'oratorio
«Gli Israeliti nel deserto».
Una rarità

18 IX

TEATRO DAL VERME
**Giovanni Antonini
e «Il giardino
armonico»**

Scelto perché:
la natura è anche tempio
di Dio. Vi si addentra
uno dei più ardenti figli
di Bach, Carl Philipp
Emanuel, con l'oratorio
«Gli Israeliti nel deserto».
Una rarità

19 IX

AUDITORIUM
**Orchestra Sinfonica
«Giuseppe Verdi»**

Scelto perché:
un vivace affresco
ispanico prende vita tra
i «Giardini» di De Falla,
il «Bolero» di Ravel e una
novità di Mohammed
Fairouz. Soliste fascinosi,
Lilya Zilberstein
e Chloe Hanslip

20 IX

ARCIMBOLDI
**Riccardo Chailly e la
Filarmonica della Scala**

Scelto perché:
il notturno più incantato,
il paesaggio come epica,
la bellezza dell'Italia.
i «Pini» e «Fontane» di
Respighi si specchiano
in un Bartók estremo:
il Concerto per viola,
solista Julian Rachlin

OGNI MERCOLEDÌ IN EDICOLA
OGNI GIORNO ONLINE

www.vivi!milano.it

MILANO LE MOSTRE DA VEDERE A SETTEMBRE

Palazzo Reale

LR100. RINASCENTE.
Stories of Innovation

Quest'anno la Rinascente festeggia i 100 anni del suo nome, ideato da Gabriele D'Annunzio. Cominciava così una storia fatta di passione, talento e capacità di visione tale da suscitare, a partire dai primi del Novecento, un impatto innovativo sui modelli di consumo e sull'evoluzione che portò Milano ad affermarsi come motore economico dell'Italia postunitaria. Attraverso un'eccezionale varietà e quantità di opere d'arte, grafica, oggetti di design, immagini storiche e contributi inediti, il pubblico potrà scoprire come la Rinascente abbia scritto capitoli importanti nella storia del costume, della comunicazione e della grande distribuzione. La mostra è curata da Sandrina Bandera, Maria Canella e OMA/AMO.

Dal 24 maggio al 24 settembre 2017
www.palazzorealemilano.it

PAC Padiglione d'Arte Contemporanea
AFRICA.
RACCONTARE UN MONDO

Definire l'Africa oggi significa saperla raccontare. Con la mostra AFRICA. Raccontare un mondo il PAC di Milano prosegue la sua esplorazione dei continenti sulla rotta dell'arte, proponendo una selezione di 33 artisti africani di diverse generazioni, che incarnano e rappresentano oggi la molteplicità dei loro contesti sociali di riferimento. Fotografie, dipinti, installazioni, disegni, sculture, ma anche video e performance, provenienti da collezioni pubbliche e private internazionali, racconteranno l'universalità della scena subsahariana dell'Africa contemporanea, svelandone lo spirito immediato e in crescita senza nascondere la violenza e l'altrettanta immediatezza dei mondi che la compongono. A cura di Adelina von Fürstenberg, video e performance a cura di Ginevra Bria.

Dal 27 giugno all'11 settembre 2017
www.pacmilano.it

Le mostre a pagamento avranno una riduzione sul biglietto d'ingresso presentando un biglietto MITO.

Il programma potrebbe subire variazioni, aggiornamenti sui siti di riferimento.

Palazzo Reale

VINCENZO AGNETTI
A cent'anni da adesso

Vincenzo Agnelli (1926 – 1981), è l'artista concettuale italiano che ha trasformato la parola in immagini iconiche e l'immagine in poesia. In mostra sono esposte più di cento opere, realizzate tra il 1967 e il 1981, che nel loro insieme restituiscono un'immagine chiara del percorso dell'artista. L'esposizione, a cura di Marco Meneguzzo insieme all'Archivio Agnelli, ci invita, attraverso un'analisi critica e "sentimentale", a riscoprire l'universo artistico del grande artista cogliendone l'originalità, il rigore critico, la poetica e la straordinaria contemporaneità. La sua parabola artistica, muore a soli 54 anni nel 1981, così intensa e tumultuosa, rende difficile tenerne le tracce in maniera compiuta, per questo, forse, è in realtà ancora poco conosciuto e quindi da riscoprire nella sua poliedrica complessità.

Dal 4 luglio al 24 settembre 2017
www.palazzorealemilano.it

INGRESSO GRATUITO

Palazzo Reale e altre sedi
GIANCARLO VITALI
TIME OUT

Un grande progetto espositivo su più sedi che ha il suo cuore a Palazzo Reale con la prima grande antologica di un maestro del Novecento italiano, Giancarlo Vitali, per proseguire al Castello Sforzesco, Museo di Storia Naturale e Casa del Manzoni.

Curato da Velasco Vitali, figlio di Giancarlo, il progetto coinvolge le quattro sedi espositive milanesi dando a ciascuna il compito di raccontare la poetica di Vitali da un punto di vista differente, attraverso dipinti, disegni, incisioni e un'installazione.

«Time Out» è il tempo della pittura di Giancarlo Vitali anche da un punto di vista storico-artistico. La sua è una posizione che è sempre stata e trovata fuori dal coro e che l'ha collocato tra gli outsider del sistema dell'arte, e, sempre consapevole della storia da cui la sua pittura proviene, e al tempo stesso indifferente alle sirene delle mode, Vitali per settant'anni ha avuto come unico fine e scopo quello di dipingere.

Dal 5 luglio al 24 settembre 2017
www.palazzorealemilano.it

INGRESSO GRATUITO

Rete Due

la Radio Culturale
della Radiotelevisione svizzera
di lingua italiana



Attualità, concerti, cinema, letteratura, teatro,
musica classica, jazz, radiodrammi e molto altro.

RSI RETE
DUE

Radiotelevisione
svizzera

Ascoltaci su rsi.ch/retedue
oppure scaricando i nostri podcast
da rsi.ch/podcast

SRG SSR

I CORSI DI FORMAZIONE MUSICALE

Istituiti nel 1979 dalla Città di Torino, i Corsi di Formazione Musicale hanno come fine principale quello di fornire un servizio educativo che permetta di avvicinarsi in modo serio e approfondito al mondo della musica arricchendo al contempo il vissuto delle persone con l'esperienza rappresentata dal saper "fare musica".

Il suonare insieme ad altri ragazzi infatti costituisce un ottimo modo per favorire la capacità di socializzare in maniera positiva vivendo contemporaneamente un'esperienza divertente attraverso la quale sviluppare la capacità di stare con gli altri.

I corsi di pratica strumentale hanno costi accessibili, sono tenuti da docenti qualificati e sono rivolti a bambini e ragazzi che desiderano impegnarsi nello studio della musica; si svolgono presso la Casa della Cultura "Wolfgang Amadeus Mozart" di corso Taranto 160, in orari compatibili con le attività scolastiche e lavorative.

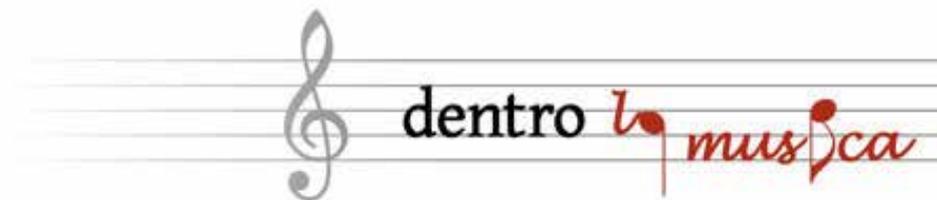
Informazioni e iscrizioni:

www.comune.torino.it/corsimusica

corsi.musica@comune.torino.it

tel. 011.01124720/29750

fCentro
formazione
musicale



Dentro la musica è un' iniziativa della redazione web della Città di Torino che si propone di favorire l'ascolto attivo della musica classica attraverso una serie di percorsi multimediali.

Fornisce guide all'ascolto e alla lettura delle partiture semplificate e accessibili con poche nozioni scolastiche di teoria musicale. Il progetto presenta anche lezioni di docenti e musicologi italiani e stranieri.

www.comune.torino.it/dentrolamusica

Associazione
per MITO onlus

Entrate in

MI Settembre
Musica
TO



Diventate
anche voi soci
dell'Associazione per MITO!

Con il vostro contributo ci aiuterete a sostenere
il Festival Internazionale della Musica di Milano
e Torino e condividerete con noi un mese
straordinario di musica

Per informazioni e conoscere i benefit per i soci

www.xmito.it

   @xMitoOnlus #xMitoOnlus

IBAN: IT35 M033 5901 6001 0000 0142 602

BIC: BCITITMX

email: info@xmito.it

telefono: +39 02 88454201

Contributi fiscalmente deducibili ai sensi dell'art. 14 del D.L. n. 35/2005



Partner

INTESA  SANPAOLO

Con il sostegno di



Sponsor



Main media partner



Media partner



CORRIERE DELLA SERA



La libertà delle idee

